朝鮮日報

十日夕刊

發行所 朝鮮日報社 編輯兼發行人 金東成 印刷人 金炳元

時評

國民大會의 決議

×

北京學生聯合會는 國民大會를開하고 日英에對하야國交를斷絕할것을決議하엿다 이것은 이번에全國을 風靡하는排外運動의目標가 那邊에在한가를생각하게하는 足히驚怪할바이라하거니와 그國交의斷絕까지를 決議하게된것은 實로注目할現象인가한다

×

이것은血氣가昂騰된 學生團을中心으로한大會의決議이나 事實上 實際에迂遠한一種의感情的表現으로볼수잇다 그러나 現下의排外運動이全國的으로또組織的으로表裏策應하야 그事態가一時的暴動이아닌것을 推測하기足한現像에잇서 이와가튼決議가나타난것은看過하지못할바인가한다

×

日英의國交를 斷絕! 英國은阿片戰爭以後百年동안 日本은 日淸戰爭以後三十年동안扶植한潛勢가 엇지一旦一夕에退斥된다하라마는 오래동안鬱憤을抑壓隱忍하고 最後의一擧를暗算하든 中國民의大膽히日英의國交斷絕을聲明하엿다 이것은東亞大陸에扶植된 帝國主義의最後營餉이아닐가?

人間! 經濟!

×

日本에서財政通政治家의稱이잇는井上準之助君은朝鮮視察을마치고 某處에서試한바演說의要旨를보건데 朝鮮의施設이想像以上의進步된것을驚嘆하고 朝鮮은 日本의人口經濟의兩大問題解決上 重要地帶라하야 日本資本家의朝鮮投資의必要를高調하엿다

×

이런種類의意見은저들의朝鮮에對한套語이니이제새삼스러히 指斥할必要도 無한것이다 그러나저들所謂政治家의朝鮮에對한理解가減如한것과 觀察 그것이皮相에흐려迂遠에흐르는것은 嘲笑할바이다 元來저들은 自己네의利慾만을 本位로하는外에 朝鮮의主人인朝鮮人의 生活은 眼中에두지아니할것이事實이라하겟지마는朝鮮을다만人口問題解決地帶로經濟利益의吸收場으로보면서도 標榜하는口實은 依然히朝鮮人의向上發展에잇는것이다

그럼으로 吾人은 저들의政策이 이런方面으로發展되면될사록 彼爲彼我爲我의信念을 더욱 堅持하고잇슬뿐이다

形勢益益猛烈

北京의 排日英宣傳

(北京九日發) 學生의排日英宣傳은益益加勢하야一般在留日人은不安을感하는中이며更히正金銀行券使用拒絕은全市에徹底實行임으로日本人은非常한不便을感하는中이더라

重慶排外形勢惡化

外人의食糧不賣決議

(重慶九日發) 七日夜軍艦比良의水兵과中國勞動者와의口論이이러나자日英排斥運動中인學生三百名이突然暴行을始하야直히同所의日人旅館을破壞하얏스며軍艦比良의主計長은全治二週間의重傷을負하얏고日人通行者에게는惡罵를加하며九日外交後援會는外人에對하야食糧品不賣를決議한지라各國領事는一致하야中國官憲에게嚴重抗議中이더라

運動은漢口에도

(漢口九日發) 上海事件은漢口에도波及되야武漢의學生은對英對日經濟絕交를標榜하고罷市를行코자武漢總商會에強要中인데警察軍이嚴重히騷擾妄動을取締하야秩序維持에努力함으로一、二暴行者업슴이아니나市民은安靜하더라

靑島에도排外示威

日英排斥租界回收等宣傳

(靑島九日發) 九日朝의上海問題後援會는日英貨排斥、經濟絕交、不平等條約取消、租界回收等의宣傳文을撒布하얏스며濟南에서는八日學生의示威運動을行하야排外의氣勢를揚하얏더라

船員畢竟罷業開始

楊子江航路杜絕憂慮

(上海九日發) 危險視되는楊子江航路汽船의水夫火夫의罷業은學生團의脅迫에依하야遂히九日부터罷業을開始하엿스며八日夜出帆한日淸汽船의鳳陽丸은陸戰隊의警備로겨우出帆하엿스나九日崇山丸瑞陽丸은出帆의與否가不明하며外國會社船도大部分罷業을하여「사ー덴매디손」會社船이겨우一隻出帆하얏슬뿐이오中國汽船은아즉罷業함에至치아니하엿스나更히擴大되면上海上流地方의航路는全혀杜絕되리라고憂慮되는中이며一方學生團은陸上으로는勿論이오「모ー터ー뽀ー트」를乘하고水陸兩方面으로부터強力脅迫하야萬一下船치아니하면其家族을殺害한다威脅하는中이더라

居留日人의不安

(南京九日發) 市中의交通機關인馬車、自轉車、人力車에는日英人을태우지말다는宣傳文을貼付하고日本人의태운者가잇스면學生은此를引下하는使夫는毆打하는狀態임으로居留民은戰戰兢兢하는中이더라

江蘇省長의向發

(北京九日發) 江蘇省長鄭謙은政府의命에依하야八日上海로向하야出發하엿더라

騷擾原因은

英警官의暴行

駐日中公使聲明

(東京電) 在東京中華民國公使館은今回上海事件의勃發한眞相을九日際明發表한바左와如하더라

五月三十日學生의行列講演에際하야事實上何等暴行의蹤跡이無함에不拘하고工部局巡警은職權을濫用하야多數者를逮捕拉致하야今回의激變釀成의原因을作하엿스며且英國警官等은理由업시發砲하야無辜한群衆에게無法한暴行을敢行한것이오今回의擧는決코排外乃至赤化가아님을聲明하노라

中國騷擾와

日本政策

寧히消極으로

(東京電) 上海騷擾事件의經過今後의對策에就하야는九日의閣議에서關係閣僚의意見이交換되엿스나日本政府今後의態度는積極政策에出치안코寧히消極政策으로써此에處코자함과如하다 卽日本政府는過去의積極政策의失敗와日本이此際積極政策에出할時는英米의對中態度를硬化케하야日本의中國에在한處地를失할念慮가有하고又는中國의今回와如한騷擾가武力等의單純한方法으로는解決치못할것인事等의理由에依하야日本朝野의一部에서唱道함과如한積極政策을排하고列國과의協調를破하지안는程度에서積極的政策을取치아니하리라觀測되더라

奉軍三千

上海에派遣

外人을保護코저

(奉天九日發) 上海에잇는外人의生命財産保護를爲하야張作霖氏는奉天當局에應援隊를派遣하라電命하엿슴으로昨夜武裝兵三千名은京奉線列車로上海를向하엿다더라

重要地에新駐屯軍

外交團一部의設置意見

日本政府는反對態度

(東京電) 外交團의上海事件調査委員은九日上海에到着하엿는데十日부터調査에着手할터이며最近外交團의一部는上海以東其他事件이頻發하는地에는새로駐屯軍을置하자는意見이잇는바調査한結果如何에依하여도或은問題가되리라는데此에關하야日本의態度는條約으로決定된以外의地에새로駐屯軍을置한다는等事는中國人의感情을害할뿐이오効果는업나니反對中이더라

警備中의

日本軍艦現數

(東京電) 目下楊子江沿岸各地에서警戒中인日本軍艦은九日現在는左와如하더라

▲上海에嵯峨、安宅、伏見、外驅逐艦四隻▲鎭江에堅田▲南京에宇治▲九江에保津▲漢口에對馬▲長沙에勢多、隅田▲宜昌에鳥羽▲重慶에比良▲廣東에驅逐艦二隻

外交部의對日說明

加害國으로보는理由는

中國職工無故殺害가原因

(北京九日發) 外交當局은上海事件에關하야日本을英國과가티加害國으로看做함에對하야說明하되事件發端인五月三十日의騷擾는日本人이最初에中國職工을殺害하엿다는報告가上海로부터來하엿는데若日本으로서此殺害에關係가업다하면其反證을與하겟스나不然이라하면一般中國人은勿論外交部도日本人을英國人同樣暴行者로看做하겟다하엿더라

政府、雲南兩軍開戰

廣東北水道를中心으로

(東京電) 九日日淸汽船入電에依하면七日午後五時頃東港內北水道를中心으로政府軍과雲南軍間에戰鬪가開始되야繼續交戰中인바形勢가頗久延拖될貌樣이라그러나南水道는航行無礙이라더라

交戰二時間‖(東京九日發) 反政府軍은八日夜中部로부터大砲機關銃을가지고對岸의政府軍에猛烈한攻擊을加하야交戰約二時間에亙하얏는데在住日人居宅은危險에瀕하엿더라

內蒙古의大洪水

(奉天九日發) 內蒙一圓에豪雨가襲來하야遼河其他의河川이汎濫되야突然八月白音太拉의市街를山과가티덥허놉디低地의家屋은浸水又는流失、倒壞하야慘狀은참아볼수업스나大倉洪畑만은無事하다더라

三國間의保障條約

獨逸이承諾하면곳成立

確實한側에서斷言하는바에依하면英、佛、獨三國間의保障條約은最近英佛兩國으로부터獨逸로向하야發送한公文中에包含한條件을通過함을得한다하면곳完成하리라는데右公文의內容은至今까지秘密에附하엿스나一般의報道에依하면獨逸國境에援兵을送할事를必要로認할時에佛蘭西軍隊는獨逸領土를通過함을得한다는事가條件中에包含하여잇는바此條件만은獨逸에서承認치아니하리라念慮되는中이라 獨逸에서承認치아니하리라念慮도된다더라

英、佛協定의內容

侵略的態度엔絕對監視

(倫敦九日發) 確實한側으로부터聞知한바에依하면保障條約에關한英佛의協定中에는獨逸이侵略的行動에出할時에는英國은佛蘭西와白耳義를保證하는同時에佛白兩國이侵略的態度에出할時는英國은獨逸을援助한다는一項이有한데英國은實際緊急한時期에達하기外지는軍隊를出動식히지아니하겟스나如斯한時期에達할時는全兵力을用하야當事하기로約束하엿다더라

佛國의獨領內出兵은

保障條項에업는것

(倫敦九日發) 確實한側에서傳하는바에依하면保障協定條項中에는佛蘭西가波蘭又는체크스로바키아로應援키爲하야國際聯盟의承認을得지아니하고라인河를越하야獨逸領內에出兵함을得한다는個條를包含치아니하얏다더라

獨逸軍備制限狀態

管理委員의報告內容

(倫敦八日發) 聯合國軍事管理委員會는獨逸軍備制限狀態에關한一般報告로서獨逸陸軍力은極히少한時를除하고軍備及戰爭材料等各方面全般에亙하야分明히戰爭終結當時와同程度요또超重砲級의大砲를製造하는中이라고斷定하며且獨逸軍隊가不合法의三萬人의中央政府直轄警官을包含하야秘密裡에全國的團體를組織하야當年義勇團은到處에存在하다公言하더라 年의軍事敎練補充의點에關하여는차라리鞏固케되엿스며兵工廠及砲兵等設備와各敎會의設備等을着着施行하며戰爭材料의製造는軍事管理委員의認可를得치아니하고續行하며「쿠룹프」各工場은戰工場에서使用을禁止한機械를使用하고且戰時中과同樣으로

無着水卅八時間

米飛行家의新記錄

(東京電) 米國海軍의「피에스」九號飛行船이去五月二日長時間無着水飛行에二十八時間三十八分의記錄을作하얏는데此好成績에鑑하야今夏米大陸、호노루루間의無着水飛行을할터이더라

愛國詩聖의病臥

(羅馬九日發) 伊太利의愛國詩人「다눈치오」氏는流感에罹하얏더라

新聞編輯長

暗殺敎唆者發見

(부다페스트九日發) 洪牙利에서는千九百二十年中新聞編輯長「빠쏘」及「쏘모지이」兩氏를暗殺코자命令한者는意外同國『홀테』의提督이엇다는嫌疑가깁허지는中인대此에關하야議會에서는『홀테』의攝政政治에代하기를國家會議로할것이며如斯한會議를創設하라는建議案이提出될形勢인바提出前에先手를取하야議會를解散하리라하며即今은當當한主權者에對하여도

右建議案에對하야는議會는休會임으로將來에殺人犯人을亂射하는法廷의狀況을恐할터라云云하나

伊機멜보른着

三週間滯留豫定

(멜보른九日發) 伊太利海軍飛行家데비네드中佐는武器를携帶하고九日當地에到着하엿는대機體를分解檢査키爲하야當地에三週間滯在할터이더라

駐日墨國公使

近近赴任

(墨西哥九日發) 日本駐剳墨西哥公使에任命된페르노氏는今週中出發하야東京에赴任할터이라더라

互選規則

畢竟修正乃己

(東京電) 貴族院의地方多額議員互選規則改正案並帝國學士院勅任議員互選規則案의修正事項에對하야는樞府側으로부터政府側에此를提示하야同意를求하게되엿슴으로九日朝二上書記官長으로부터塚本法制局長官에게對하야樞府委員會의修正意見을內示하고左의手續을行하엿는데委員會의修正點은多額議員並學士院議員兩互選規則의政府案에對하야意見의相違又는立法上의誤謬로因하야前案은約十點餘에達하고修正은十二、三點이잇서項目約二十餘點에亙하엿다 當初學士院勅任議員互選規則案의纖細問題는總裁委員長의斡旋에依하야此를學士院規定에依하야加入하게하고五選規則에는正한後此에揷入하고五選規則에는改正을加치안하게되리라더라

婦、兒禁賣條約

各地適用與否

結局은批准保留

(東京電) 未成年婦人兒童의賣買禁止에關한千九百二十一年의國際條約에對하야日本政府는有條約을朝鮮、臺灣、樺太、關東洲、南洋委任統治地域에適用치아니할事와條約規定의二十一歲를十八歲로低下할事의二條를留保하고此를批准하기로決定하고九日閣議에서決議하야留保를確定하엿슴으로大概十日樞府會議에諮詢하야審查後卽時政府는樞密院에對하야諮詢할手續을取할터이오「제네바」의國際聯盟事務局에此를通告할터이오此結果刑法의一部는改正되리라더라

思想警察

完備期成

費用百萬圓計上

(東京電) 日露國交恢復에伴하는過激思想宣傳防遏에關하여는이미五十議會를通過한治安維持法의實施、日鮮憲兵命令系統의統一、南滿、朝鮮國境의特務機關設置等大體의對策을樹立하야此에對한防遏에努力하는中이나其後通商貿易의開始로露國民의往來、各種出版物輸入의激增等에依하야思想傳播의機會가一層增加함에至하엿슴으로內務省에서는日本思想警察의完備를圖謀하야取締의萬全을期하기로하고當該費用約百萬圓外를特別經費로明年度豫算에計上할豫定이더라

樺太利權會社

畢竟成立有望

(東京電) 北樺太의油田開發에關하야는從來海軍當局이爲主히投資하야經營을繼續하야其間二百餘萬圓의資本을投하엿던바此를今回日露條約의協定에依하야日本實業家의手에讓與코저某者投資를幾何로計算할가의問題로多年政府對實業家間의懸案이되얏든바最近兩者의折衷이成立되야一切의投資額을合하야七十三萬圓으로하고大角海軍次官은九日午後官邸에江木翰長을訪問하고十日首相이利權會社創立關係實業家招待手續을請議하얏더라

豫算方針決定과

公債政策等協議

(東京電) 十五年度豫算編成方針은去五日閣議에서決定하엿스나公債政策에就하야는閣議에서아직明確한具體案을決定하지안앗스며한갓非募債方針을得함에不過한바一方에서는地租移讓問題의解決을極히當面에對하야各閣僚는十五年度에는實行이困難하다함에一致된貌樣인바現內閣의稅制整理를政綱의一로한關係上地租移讓問題에對한政府의態度를天下에說明함에對하야一般國民을首肯식힐만한適當한名文을發見하기가困難한故로政府는內心困難한貌樣이나此等諸問題에對處하기爲하야九日의定例閣議後加藤首相以下內相、鐵相、藏相、書記翰長等憲政會의各閣僚는官邸에남어잇서藏相으로부터五年度豫算編成에關한公債政策及稅制整理에關한大體의數字를說明한後隔意업는意見을開陳하고約二時間에亙하야對策을協議하엿다더라

海軍大模擬戰

七月下旬施行

(東京電) 海軍에서는來七月十日부터三十日間에亙하야佐伯灣內에서大規模의模擬戰作業을施行할터인데參加艦艇은第一第二艦隊의主力全部及各等巡洋艦驅逐艦潛水艦總計百七十隻을算할지며尙且本年度의海軍特別檢閱은海上部隊에對하야行할터이엇스나右와如히七月下旬에는所屬全艦隊의集合이잇슬터임으로演習終了後佐伯灣에서檢閱도行할터이더라

朝鮮에露國領事

當分開設保留?

日露交涉이成立된以來三個月이지낸今日에아즉朝鮮의總領事로何人이赴任될는지가不明하던바最近勞農政府는當分領事館等을開設치아니하고그대로一切의事務를東京의『코프』大使로하야금處理케할듯하다한다 總督府에서는前領事『하푸토라』氏로부터領事館等의管理의委託을바더其後『구츠겟소프』氏及『코프』大使等이朝鮮通過赴任할際에語한『京城의總領事는三四週間後에決定되리라』고한말을듯고領事館의掃除等을行하고기두르는中이나아즉外事課에는何等의通報도업는바此에就하야中村外事課長은左와如히語하더라

朝鮮에도領事館을開設하게된다하면勿論京城一個所뿐이리라고思하나此亦最近에至하야는何時에領事의任命이잇슬는지不明하다露國으로서는直히領事를任命하여야할必要도업고且經費問題도잇서서暫時形勢를觀望하는中인지도未知이나日本內地에도領事의駐在地에就하야는確定치못하얏슨즉京城에도設置한다하면日本과同時가될것이다『코프』大使의말에依하면近近開設될貌樣이던것이東京에着任한後로變動이생긴듯하다勿論現在의露西亞로는容易히入國도許可치아니할方針이며貿易關係로도朝鮮과는그다지크게交涉할일이업다고思하는所以인지도未知이나如何間外務省으로부터의何等의通告라던지情報가업서서全혀不明이라云云

連絡電話架設은

當分成立無望

(電信線은一線假設增設)

(東京電) 遞信局長會議에列席키爲하야渡東中인蒲原朝鮮總督府遞信局長은日鮮間의電話架設其他問題에就하야左와如히語하더라

多年懸案인朝鮮日本間의電話架設에關하야는余亦極力盡力하야主務省에도屢屢히熱烈的運動을試하얏스나豫算의形便上承諾을得치못하얏고그런데로日本과對馬間이라도運動하얏스나其亦拒絕되엿슴으로今後一二年內에는布設의望이無하다見치아니할수업스며次에海底電信은七線이잇는바此는多數하사록조흔것임으로此增設도될貌樣이오其他貯金宣傳의方法等도日本內地에서會議하야歸任後直히實行할터이며協議會議도一兩日間에終了될터인즉十日後에는歸任할豫定이라云云

私設鐵道

完成時期

아즉도十三年後

齋藤鐵道局技師談

私設鐵道의免許線으로서既히工事에着手하엿스나아직未開通인것과或은全然未着手한線은千二百七十餘哩에及하며其中既設會社의豫定線으로未開通線은

金剛山電鐵

金化、化川間五十餘哩

朝鮮鐵道會社

平北線黃州、孟中里間七十七哩

咸南線五老、東門間東門、厚州間東門、滿洞間、豐上、演岳間合計二百五十六哩

咸北線吉州、合水間、合水惠山間開合水、茂山間、茂山古茂山間(內茂山、新站間着手中)合計二百五哩

忠北線淸安、忠州間二十九哩

慶北線店村、醴泉間七十三哩

慶東線窩山、釜山間四十哩

全南線院村、全州七十哩

慶南線院村、晉州間九十九哩

京南線廣川、群山間五十三哩

圖們鐵道

會寧、慶源間四十三哩

途中慶源으로부터慶興을經하야羅津에至하는八十五哩

尙히會社成立에至치못한것

京春電鐵京城、春川間五十哩

京東鐵道水原、驪州間四十三哩

인데其中에着手한것은別問題라하더라도未着手線中經濟線이라고할수잇는것은咸南線中五老、北靑으로부터牛耳上通에至하는線忠北線淸安忠州間二十九哩等인데開發上振이有望視되는것은前의兩線과朝鮮古茂山茂山間이而此等의線은不遠將來에工事에着手되리라한다 前述과如히未開通線千二百七十哩는延設費一哩二十萬圓平均이라하더라도二億五千餘萬圓의資金을要하며一年에百哩를延長한다하더라도前後十三年을要한다

國有線이

던지或에一定한資金이잇고且國策上어떤線부터着手함이可한事가分明히判明되거나或은政府가一手로施設한다하면問題가無하지마는會社에手로此를遂行한다하면自然會社本位로되여利益線이아니면着手치안케된다그럼으로鐵道網完成에는經濟上과統治上의必要로分解하게되여利益이잇는線은民間資本에委하고除外로利益이少한線은國家가經營하는것이大體의趨勢이나朝鮮內에殘餘된未開通線은何線으로부터完成을急히함이民間政府雙方의處地로보아서考慮하지안으면最良한鐵道政策은生치안켓다는結論에到達한다云云

이것참큰일낫다、닷을주어야지

鐵筆寫眞 投稿歡迎

人事消息

▲兪星濬氏(普成專門學校長)修學旅行次學生을引率하고大連에갓던바歸路車中에서失足被傷되엿슴으로方今自宅에서治療中

▲李鍾麟氏(朝鮮饑饉救濟會委員長)第二回救濟金分配次로湖南地方에出張中이든바九日夜列車로歸京

▲野中淸氏(鮮銀總裁)十二日夕渡東豫定

▲二宮德氏(東拓支店長)十三日歸京豫定

▲千神漢氏(東三省參議官)九日夜奉天에向하야通過

高敞記者團月例會

全北高敞記者團月例會는去六日午後八時에高敞邑內東亞日報支局內에開하고來十四日에臨時會를開催하야本團創立一週年紀念祝賀에對한進行方針을協議하기로하고同午後十一時에閉會되얏다더라(高敞)

商議協議會開催

京城商議評議員의會頭問題에關한協議會는本日午後二時부터會議室에서開催되얏더라

府尹郡守會議

京畿道府尹郡守會議는豫定과如히六月十日午前九時부터道會議室에開會、時實知事의訓示及指示事項의協議가잇고六月十三日外지繼開할터이더라

全州本町郵所新設

全州本町郵便所新設의件은遞信局에서調査한結果請願을受理하기로決하야六月二十六日부터郵便電信電話의一般事務를取扱하기로되얏더라

産婆看護婦試驗

京畿道産婆看護婦試驗은旣報와如히六月三日부터七日外지執行하얏는데合格者는産婆受驗者五十三名中二十二名、學說五名看護婦受驗者十六名中六名이더라

八面鋒

○紐育의日本總領事는、日米間의眞正한諒解를爲하야、米國의良家處女一隊를、日本에보내라고苦心中이라나、낫잠이나자지

○中國의愛國運動은、意外의速度로、全國에傳播되여간다、그만큼組織的인것은、分明한事實

○이番일의背面에는、「카라한」氏의赤手가動한다고하야、本來注目되는人物이、더한層注目을밧게되엿다

○萬目의監視下에서、大規模의陰謀가、着着成功되여도、엇지할수업다는말을듯고는「카라한」의얼골보다도、列強政治家의얼골이보고십허진다

消化と暑けし 仁丹

懷中藥仁丹

金言 항상너의맘에良心의光明을保하라 (西諺)

霖雨季의前後 仁丹服用하서서 强健을圖하시오

再度嚴正한檢查를經由한絕對優秀品 仁丹의 体溫計

●宮內省東宮御所御用 ●北里金杉兩博士及高松吉武博士指導 ●醫博士廿大家의推奬 ●發明權五種을應用한東洋第一의多量生産

丸鑵入은薄荷腦(멘솔)와特殊한香料를增加한別製優良品 인단의치마분 仁丹のハミガキ 最新科學으로부터出生한優秀品

家庭副業 專賣特許 說明見本無代 特約取次店大募集 熟練日三圓迄 大阪市南區中通 電話西二一二七 友榮商會

登錄商標第一號 京城 登錄商標第二號 대륙

大陸고무 我고무鮮鞋界元祖

京城(龍山)元町 電話龍山長三四番 ●振替京城壹壹八番 大陸고무工業株式會社 社長 李夏榮

京城鍾路(裁判所前) 電話光化門七六五番 ●振替京城七貳參參番 同會社總販賣部

品質本位 花王石鹸 화왕비누

品質이라든지 價格이라든지

現代生活의 要求와合致함

在滿二百萬同胞 商租와慘殺事件에奮起

중동선을중심으로북만전폭에널려잇는동포들 토디상조와오준빈참살사건으로일제분긔형세

中央政府에抗議할決心

북만주 중동선(中東線)을 중심(中心)으로북만(北滿)전폭에널려사는 우리동포오십만은 현재(現在)에매우 긴장한태도를 가지고잇다 그사실은중국관청(中國官廳)편에서남만(南滿)인 봉텬(奉天)과가티토디(土地)조차(租借)와소작(小作)까지우리에게허락지 아켓스며 경작(耕作)을아니식히겟다는 문데가 생기거나 북간도(北間島)와가티 중국순사(巡査)가무리한 압박이나 총살하는일이 생긴다하면한교(韓僑)권데가일시에이러나중앙정부(中央政府)에항의를 할결심을한다하며 항의할조건은합중국(合衆國)모양으로 의원(議院)과 행정(行政)기관에서 외국사람에대하야 입국금지(入國禁止)나 이민제한(移民制限)의법률을결뎡하야발포한 일도업는것이오 또는토디를사는것도 중국에 입적(入籍)한사람의 일홈에 집조(執照)를내는것이니 중국사람이서로 사고파는것과 마치한가진즉 문데가 될것이업는데 일본(日本)사람은 침략(侵畧)정책으로 만주를경영한다는 구실(口實)로 나래로 만주에와살면서 중국의국고(國庫)로 들어가는 납세의무(納稅義務)를 잘하엿슬뿐 아니라 반수이상이 입적을하야상당한선거(選擧)권까지잇는데일인(日人)과가티 배척한다는 것은 사리에 리해가 부족한중국관부관리의말이요 중앙에서 그러케조처하는것은아니며설혹 중앙에서 동삼성(東三省)행정관리의임의(任意)대로못한다할지라도 우리는 중앙에호소하여야 사톄(事體)도 정당한것이며 한인(韓人)이 조차나소작을 하는것으로 침략이라볼수도업는것이니 당당히 싸울만한일이오 더구나 공연히총살가튼것을 한다는것은 거커묵과할수업는것이라 이번 북간도에서생긴오준빈(吳俊彬)피살에도그부근에잇는 우리동포가 쾌히해결을못하는동시에는전만(全滿)에잇는 한족이백만이아조민족뎍(民族的)으로떠들어중앙에호소할작뎡이라하며 따라서 북간도동포의 분긔와 전만에교거한이백만의 일치 노력을 취하기로운동한다더라(길림)

경성의 하늘에 놉히뜬 장덕창군 비행의용자

張飛行士 京城飛翔

금일오전오후 두번을비행해

대판조일신문(大阪朝日新聞)경성지국(京城支局)후원으로 일등비행사(一等飛行士)장덕창(張德昌)군의만선련락대비행(滿鮮聯絡大飛行)을거행한다함은 긔보한바어니와경성(京城)입경은예뎡인구일보다좀 늣게십일오전여섯시경에 여의도(汝矣島)한강(漢江)언덕에안착(安着)하엿는데 금십일에오전 열한시와오

老婆鐵道自殺

무의무탁을비관자살한유긔장사

수일전에 경긔도양주군 이담면상봉암리(京畿道楊州郡伊淡面上鳳岩里)압경원선철도(京元線鐵道線路)에는 긔차가통과될만할때에 약칠십가량 되여보히는 유긔(鍮器)장사로파가 선로를 가로비고 드러누어잇는것을공사하든인부가 발견하고 그곳으로부터 약 열간가량밧게다가다려다두엇든바그노파는다시 선로에들어와서질풍가티달려오는긔차에 참혹히치어서 죽고 마럿다는데 그로파는 무의무탁히 오직유긔장사를하야 근근히 생활하여오든중 나이는만코 몸은쇠약함으로 마츰내 세상을비관하고 그와가티 자살한것인듯하다더라

酷暑犧牲三百

미국에서

미국동부해안(米國東部海岸)은지나간일주일동안 더위가혹독하야 주민들은 거의물디옥속에드른것처럼 괴로워하다가 어제오후에 이르러 별안간일긔가돌변하야『뎐스톰』박면에는한란계(寒暖計)가 이십오도나 나려갓는데『폭풍』에는 바다의풍우(風雨)와 혹독한더위로인하야희생된사람의 수효가 이미삼백오십여인에 달하엿고 아즉도혹독한더위가 물러가지 안엇다한다(뉴욕팔일뎐보)

鐵道自殺

차길에뛰여들어 원인은생활곤난

구일 오후한시오분경에 룡산역(龍山驛)에서서빙고(西氷庫)로가는긔관차(機關車)일대가이촌동작리(二村洞作里)부근선로와인도(人道)가교차되는디뎜을통과할즈음에고양군룡강면동막하리(高陽郡龍江面東幕下里)일백륙십일번디에 사는 지계군로동하는 한덕현(韓德賢)(四五)이란사람이 선로에 뛰여드러누어참히 현장에서 즉사하엿는데그는생활곤난으로서 얼마전부터 죽는다고하더니 마츰내 그와가티렬도자살을한것이라더라

◇朝鮮基督靑年代表申、兪兩氏出發 조선긔독교청년회련합회(朝鮮基督敎靑年會聯合會)대표신흥우(申興雨) 유억겸(兪億兼)량씨는 오는칠월에『하와이』에서열릴범태평양회(汎太平洋協會)주최 만국긔독교 청년대회(萬國基督敎靑年大會)에출석코저 십일오전열시차로 경성역을 출발하야『하와이』로향하엿는데 당일경성역에는조선긔독교관계자와 서양인등백여명의 전송중에서떠낫스며 귀국하기는대회를마치고 금년칠월말쯤되리라한다 (사진은경성역을떠나는신흥우、유억겸량씨)

人氣沸騰關係로 庭球場을變更

너무관중이만흘듯하야 평양의데일너른코트로 京城에서도名流遠征

조선일보평양지국후원과관서데육회주최의 데일회 전조선녀자뎡구대회(全朝鮮女子庭球大會)는금십일일오후에는 참가신청접수를 마치고 십일일 오후에는 참가단데의추첨을행한후 십삼일에 평양정의녀자고등보통학교(正義女高)코트에서거행할터이든바 대회가열리기도전부터 평양시중은물론이오그부근의고을까지 대회의 날자를 손꼽아기다리는등 자못인긔가 비등하얏슴으로 도뎌히 정의녀학교의코트로는 그만한관중을 수용하지못할터이다 그럼으로 평양수뎡(壽町)에잇는 식산은행(殖産銀行)지뎜코트에서 행하기로 되얏다

梨花學校外 여러학교에서

그런데 이번대회에 경성에서참가할선수는 시일이 림박함을따라편의상본사에서도전수하기로한바 시내의녀류 리화(梨花)녀자고등보통학교와 동덕녀자 권무학교에서는 가장유수한 맹장네조(組)를 멀리평양에 출전식히기로되얏스며방금교사회의의결의를기다려 출장하라는 학교가배화녀자고보 (培花)외멋곳이라는데 리화선수는 십이일오전팔시십분차로 출발한다하며 선수의진용은 아래와갓다

梨花女高＝李寶貝 崔士羅 曹恩卿 申寶石
梨花專門＝金永義 李俊淑 李景淑 陸蓮洙

光正團員潛入說로

신갈파경찰주야활동

지난팔일밤에삼수군신갈파진(三水郡新乫坡鎭)에는 무장한가추운광정단원(光正團員)다섯명이 그대안인 십삼도구(十三道溝)를지나 압록강(鴨綠江)의 경계망을돌파하고 당디에 잠입한낭적이 잇다는데 이정보를들은신갈파 경찰서에서는 방금엇삼아 눈코를뜰 여가도업시 엄중히경계한다더라(장진)

匡正團員兩人이

경성에잠입설로경찰수색

북부광정단원(北部匡正團員)김춘성(金春成)량인주(梁仁柱)두 청년은 얼마전에다수한 무긔를 휴대하고그본영(本營)을출발하엿다는데 이미 경성시내에잠입한혐의가 잇다하야 시내각서에서는 극비밀리에 활동을계속중이라더라

震災時冤讐暗殺을

일본륙군소천소장을상대 텬진에사는조선인이음모

중국텬진(天津)에사는조선인의일부는청도군사령관(靑島軍司令官)으로둠원간부임하게될 소천중장(小泉中將)에게대하야소천중장은 일본진재당시에 다수한조선사람을 죽인책임자이라 하야 텰텬의 원한을품고 소천중장을죽여업새 여원수를갑고저준비중이라더라

日中官憲이相戰

장래의국제문데가될듯

지나간팔일 오후 여덜시경에압록강텰교(鴨綠江鐵橋)상류에서 조선사람의 소금실은배가 중국측 안동현염무국(安東縣鹽務局)경비선(警備船)에게 압수를 당하고 배에탓던 조선사람한명은강물에떠러저 거처가 불명된 사건이잇섯는데 그이튼날구일오후 한시경에는 또다시안동중국세관(安東中國稅關)부근에 매여잇는 조선사람의 소금배에 경비선원이 올라와서 강제로소금을압수하려고 하다가 착흥이 되매중국 염무국원은 총을노으로영사관경찰서순사 도련종을노앗는데 이소문을듯고 서장은 현장에 급행하야 염무국원의뒤를추격하엿든바 이로인하야 염무국원 한명은중상을당하엿슴으로 두나라사이에는 국데문데가이러나리라고추측한다더라

鐵窓生活千五百名

酷暑를압두고

의렬단원、신병설은허설이오 녀자죄수는조혼관계가다수

西大門刑務所訪問記

어제오늘은일긔가제법훗훗하야 살기에 고단한사람들의 지나기어려운 여름철이 차차닥쳐오는 모양인데 이러한때를 당할때마다 우리보다도 불행한처디에잇는사람들의생각이

간절、나 는것은사람으로의상정(常情)이라이제사파세계(娑婆世界)와등을차코벽돌담놉흔형무소(刑務所)안에 령오(囹圄)의몸이되여지금한그날그날의 자유업는생활을하고 잇는수인(囚人)들에게도지나기어려운시절이 닥쳐옴을생각하고 그들의 최근소식을듯고저 구일오전에 현저동(峴底洞)서대문 형무소(西大門刑務所)를방문하엿다 디오문을련상케하고 무겁기가한량업서보히는쇠문(鐵門)이소리업시열리면서 인도하는 사람의 표정업는얼굴이나타난다 인도하는대로 드러가서온뜻을발하고 그들의소식을들으매 현재그형무소안에는 구일아츰 현재의재감자가

일천오백 륙십일명이라는바 그중에는 녀자수인이륙십사명이잇다는데 형무소 당국의 말에의한즉 그들은 별일업시지내가는중이며 수인들에게는 여름지나기가 어렵기는하나 겨울치울때보다는 여름더울때가 오히려나흘듯하다고한다현재잇는 일천오백여명수인을자세히구별하야보면

受刑者	男	一、三一四人
	女	五六人
被告人	男	一八三人
	女	八人
計		一、五六一人

이라하며 긔미년(己未年) 독립운동당년에비하면 식수가 만히줄어드른세음이라한다

早婚의弊害 독살미인

김덕필도이곳에

그자는 제령위반 보안법위반과 사회운동을하다가 그곳에 가처여잇게된 여러사람들의 안부를뭇고 또의렬단사건(義烈團事件)으로 동형무소에재감중인황옥(黃鈺)김시현(金始顯)

두사람이 근일에신병으로앎는다는말에대하야 그진부를물으니 그들은 결코알커나불건강하지안코 건강한몸으로지나가는중이라하야 그러한 말은풍설이라고 부인한다 그리고현재그곳에잇는 녀죄수들은 대개본부살해범(本夫殺害犯)등이만타고하며 그원인은 조선구관습의 조혼(早婚)의 폐해이라는데 현재동형무소에는 일시세상의물론을이르키든 본부독살범인 김덕필(金貞弼)(二二)이 도그중의 한사람으로잇다한다

× × ×

여러가지로 그들의 소식을듯고 낫스되오히려 **미진한듯** 하고섭섭한늣김을품고 그곳을나오니 뜨거운 여름해는 그사이만히 기우려젓다

直接旱害救濟

技競運動

川仁對培材 大野球戰

仁川山根町에서

本社仁川支局後援

本社主催의中等學校野球『리구』戰을압해두고參加한各學校의練習은實로猛烈하다培材蹴軍은本社仁川支局의後援을어더十一日朝에仁川에나려가仁川에서가장有數한强敵南商業學校軍과十一日午後三時부터對抗競技를行하고翌十二日午後三時부터는仁川의覇王『미나도』軍과對抗競技를行할터인데『미나도』軍과는거의年中行事로培材와對抗을하는터임으로果然今年에는어느軍이익일가는벌서부터興味잇는바이다今年여름에이르도록仁川球界에感寡하든『씨슨』은이로써壯快한幕이열릴터이나兩日間會場인山根町共設運動場에는培材의健兒와仁川의猛軍들의熱球가足히『아가시아』숩속에서처진香氣에醉한『펜』의가슴을자아내고야말것이다

培材對南商野球戰

十一日午後三時부터山根町球場

培材對미나도野球

十二日午後三時부터山根町球場

選拔野球戰

大每京城支局主催의選拔案野球戰은來十三日午後一時부터全釜山對鐵道軍 同午後四時부터全大邱對[illegible]軍의豫選戰이마치고十四日午後三時부터는決勝戰을行할터이라하며場所는龍山鐵道球場이라더라

爆彈、拳銃押收

間島領事警察이押收 폭단열아홉개와륙혈포 단창을압수하여큰소동

간도일본 총령사관경찰서(間島日本總領事館警察署)에서는지나간삽일에 지인사오암동(志仁寺五岩洞)에잇는 박을(朴乙)의집을수색한결과폭탄(爆彈)열아홉개와 권총(拳銃) 탄창(彈倉)을각각한개식을 압수하여왓는데 이것은 의군부 재무부장(義軍府財務部長)으로잇든 김병호(金秉浩)가 의란구부근(依蘭溝附近)에 감추어두엇든것을 대한군단(大韓軍團)의 단원인신모(申某)가 다시권긔처소에 갓다가 숨겨두엇든것이 드듸어탄로되야 압수를당한것이라더라(간도특신)

今曉平壤大火

여섯사람의창고와물품전소

損害額이六萬圓

십일새벽세시경에 평양부 아령리구십삼번디에 잇는 송죽당과자포(松竹堂菓子舖)에서 불이이러나서 여섯상뎜의 창고와상품을전소하고손해략륙만원의불이라 대소방차를 내이엇는데 시민이 잘들방중소방대출동으로진화에노력한결과동비시삽십분경에진화하엿는데 손해상세는아래와가트며보험여부도미상이라더라

大木商店	倉庫七間	約三萬圓
慶興德	倉庫十一間	約一萬圓
廣星帽子店	瓦家五間	約四千圓
松竹堂	瓦家八間	約三千圓
恒盛永	倉庫	約七千五百圓
宋興坤木物商店		約五百圓

(평양)

殘虐한殺人强盜

六穴砲、短刀、독긔로 一名慘殺、五名重傷

김화군에무서운살인강도

지난칠일 오후십시경에 김화군서면도창리(金化郡西面道昌里)구백이십사번디김춘삼의집에륙혈포와단도가진강도가침입하야한명을

찔러죽이 고다섯명은중상식혓는데그대개를듯건대철원군철원면 외촌리(鐵原郡鐵原面外村里)사백팔번디최광삼(崔光三)(三三)의친아우(親弟)광섭(光燮)형데는 본래 소(牛)장사로 그날이 마츰김화(金化)장날임으로 소를 팔아가지고 집으로도라가다가 권긔김춘삼의 집에서 자게되엇는데 오후열시쯤되야 청년강도두명이 륙혈포단도[illegible]등을가지고 침입하야 금전을 내라고 협박하는것을 엽다고한즉 최광삼(崔光三)(三三)의 불누덩을 찔러 현장에서 즉사케하고 또그의동생 최광섭(崔光燮)(三二)도 단도로 복장을찔러창자와간이쏘다지거나 와현장에서 죽지는 아니햇스나생명이

매우위태 하고현장은피바다를이루엇고화천군상서면산양리(華川郡上西面山陽里)류봉근(柳鳳根)은 단도에 왼편손을찔렷스며 철원군철원면 월하리(鐵原郡鐵原面月下里) 은덕삼(殷德三)은 왼편어개를 독긔로찍혓스며 동리동리원규(李元圭)는왼손을봉을찔리엇스며그동리사는현선봉(玄善鳳)은단도로가슴을찔리엇는바 이상피해(被害)자다섯명은방금김화병원(金化病院)에입원치료중이며범인에게 강탈된금액은 현금이십이원과 시가이십오원자리 시계한개를 강탈도주하엿다

犯人逮捕

동류중에는 미인도가담

이긔보한바와 이곳 경찰서에서는즉시 자동차로현장에 출동하야비밀히 됴사한결과 륙혈포한자루와 단도한개를 압수하여가지고 다수한형사의출동으로 범인의뒤를 쏘차철원군철원면중리(鐵原郡鐵原面中里)남산미테잠복하야 잇는것을비밀히 탐지하고 현장에서 테포하엿다는데범인은 화천군림남면두백리(華川郡臨南面豆白里)리○○(李○○)(二六)과리모(二○)첩홍월선(洪月仙)(二○)으로 판명되엿는데방금 엄중히취됴를 하는중이다 사법계주임의 말을들으면

범인에게 피해된권긔화천군상서면산양리(華川郡上西面山陽里) 류봉근(柳鳳根)은아품을 생각지안코 즉시어두운밤에 십리(十里)나되는 정연(亭淵)역을차저가서역장(驛長)에게 권긔사실을 말하고당니경찰서로 던화를하여달라고 하엿슴으로 범인은오후다섯시에 테포하엿다 고하더라

講武館柔道大會

무쇠가튼골격을기르자 오는이십일에유도대회

시내락원동(樂園洞)에잇는강무관(講武館)에서는현재의우리조선사람들이 여러가지 주위의난경을 돌파하자면 백절불굴하는요감 정신과 강렬한 육톄를 단련할필요가잇다는 취지아래 해마다 유도대회(柔道大會)를열어 일반에게공개하든터인데 금년에도 례년에의하야 데삽회유도대회를 강무관주최와조선무도관(朝鮮武道館)후원으로오는이십일(토요일)오후일시부터 동관에서 거행각단데의대표선수를 만히 망라하야시합도하고 또강무관의 기능도보일터이라하며 당일의 시간과 장소는 추후에 발표하리라더라

日軍隊內에主義者

동지일천여명을군인중에서 어덧다고하는오장을취됴중

송강보병(松江步兵)뎨륙십삼련대데구중대 상등병향북종웅(上等兵荒木從雄)(二三)은 근래 송강시남뎐뎡 정치연구회지부(南田町政治研究會支部)의 복뎐리삼랑(福田理三郞)과련락하야정식으로 동회에입회하고 과격운동을계획하는듯한것을지난달이십일경에 소관헌병대(憲兵隊)에서 탐지하고정치결사의 한사람으로인증하고 군법회의(軍法會議)에부치어방금엄중히심리중인데 일방으로지난 이십구일에복산과동행하야 가택수색을한결과로서아 공산당강령(露西亞共産黨綱領)을

증거품으로 압수하엿다는데 그디밧게는회원 오십명가량이잇스며 항복은본쪽 신호제망소(神戸製網所)의직공으로잇슬때에 로동쟁의로 해고되엿고 일본좌동맹련합회의중견으로서 표면으로는 군대가운데에 오장(伍長)근누를하고잇스면서내용으로는동지모집에열중하엿다는 바주의자복뎐광이(福田狂二)의 말을듯건대 그는일쪽군대안에일천명의 동지를어더노핫다고 말하엿다더라(회로뎐보)

大京城의實相
◇一年出生六千七百
◇一年死亡五千二十
◇一年婚姻一千四百

최근에경성부민적계에서조사한바에의하면민적계에출생신고(出生申告)한갓난아이의수효가작년일년동안에륙천칠백사십이인에 달하엿스며 그반면에 사망신고(死亡申告)한 죽은사람의 수효가오천이십이인이라함으로하로에 이십여곳에서 산모가미역국을 끄리는동시에 하로에 또십오륙채의 상여가요령을울리면서 북망산으로 가는셈이다 사람이가고 나고죽고하는 경향안에서는 행복스러운 장래를 꿈꾸면서사랑에 취한청춘남녀의 결혼하는 수효가일년에 일천사백 팔십여건이라함으로 하로평균 네쌍의신랑신부가 백년가약을맷는세음이된다한다

産婆落第로 痛哭하는女子

경찰부에서 위로후호송

경긔도 경찰부 위생과(衛生課)에서는구일오전열두시 경부터 얼굴에수심이 가득한 미인의통곡으로 일、히비극이 연출되어 위생과장이하

여러과원 들은잠시간동안그를위로하기에 거의사무를못보다십히한는 아잇섯다그는평안남도 개천군개천면봉명리(价川郡价川面鳳鳴里)에 본적을두고수년전에 늙은부친과병든형을뒤에두고고향을떠나서현재평양부대제리(平壤府大祭里)넉해의원(□□醫院)에간호부(看護婦)로잇는 김보비(金寶妃)(二三)라는 박명한녀자이다 원래그는가세가빈한하야 간호부의 수입으로는도뎌히늙은부친과병든형을 구원할도리가업슴으로 지난봄에 평안남도경찰부 위생과에서보히는 산파(産婆)시험을 보앗섯다 그러나본래 고통의생활로

녀녀한수 양이업는그는 불행히 락뎨를하게 되얏슴으로 여러가지사정상 항상 세상을비관하든그는 드듸어 구든결심으로자살코자하엿스나가리잇든사람에게발견되야마츰내뜻을이두지못하고잇든중신문지를동하야 지난삼일부터 경긔도 위생과에서산파시험을 보인다는 긔사를보고다시 그시험에 응하고자하엿스나 경성까지올려비의 출처가업슴으로그는더욱세상을비관하고 주야로 눈물생활을 하든중이

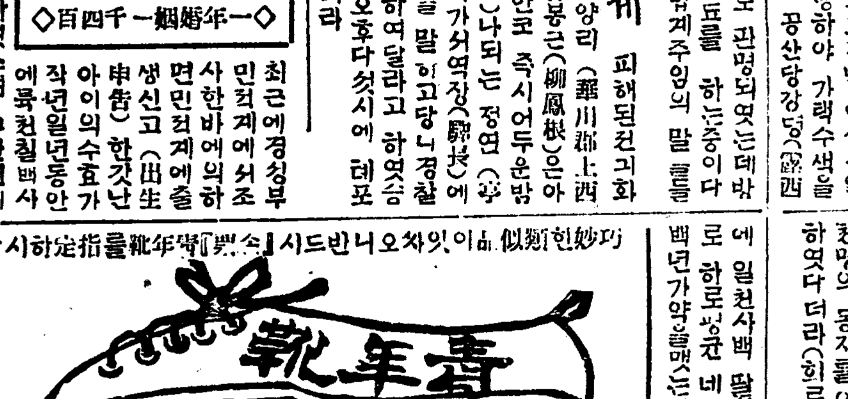
정경을본 그곳유지들의 동정으로왕복 려비이십오원을 어더가지고 경성으로올라와서 시험을보앗스나 역시불행히 락뎨가되엿슴으로 그는극도로 세상을비관하고 그와가티 위생과에서통곡을하면서 자긔는 이세상에서 사러갈도리가 업슬뿐아니라 다시평양으로 도라갈면목이 업는등여러가지 창자를끗는 애원을하며몸부림 을하는고로

위생과에 서는여러가지로달래며 위로하엿스나 그는무슨결심을한듯함으로 오후 다섯시에 부득이 본뎡경찰서에 보호를명하야 밤열시경성역발 렬차로평양으로 보내엇다 아직까지 무사도착하엿다는통지가업스니 중도에서 엇더케 되엇는지?마음이 노이지안는바이다 하여간 그의 정경을가긍히 생각하게되는동시에 조선녀자의 직업열이 얼마나진보된것을알수가잇는것이다

종명자

▲일、불교계의거두인조동종영장(曹洞宗管長) 대곡존유사(大谷尊由師)가、조선에온다는것을긔회로하야 조동종의사긔행동이이러난다고▲그중에도데일흥분한사람은 평정량광이라는 중놈이라는데 그자는 대곡의오는것을 무어라고 갓다부쳐가지고 전선각디의 소위일본인 명사들에게 이원삼원식 사취하엿고 경성에서는 특히지실자사와 백작보안과장외 기타수십명에게서 먹엇다고▲남이도적맛는줄은 몰아도 제가 당하는줄은 모르는모양인가 그러치도안으면 부처님부서워서 알고도모르는데하는 셰음인가 ▲게다가또대곡을 청하야『불교와사상문데』라는연데로강연을 식힌다나 ▲또무슨등치고 간내여먹는 수작을 할모양인지 ▲그만하면 그만두지 너무심하면부처님도청미날걸

◇取消申請 貴報大正十四年六月五日發行第一七三二號第二面에『搾取後에毆打까지』라는題下의記事는(中略)無根함이니만치取消하야주시기를바랍니다
大正十四年六月八日 和順 南國鵝印



巧妙한類似品이잇사오니반드시『빗쇠』青年靴를指定하시압
京城寬勳洞一六九番地 朴洋德靴裕店 青年靴製造部

●家庭에업지못할常備神藥

方名	定價	効能
解熱散	二十錢 五十錢	感氣、瘧疾
祛痰散	二十錢 五十錢	喘嗽、百日咳
寶丸	二十錢 十錢	消化、氣鬱
健胃固腸散	二十錢 五十錢	痢疾、泄瀉、吐瀉
含嗽藥	二十錢	咽喉症、含用洗
驅梅膏	二十錢	下疳、梅瘡、切傷
百應膏	十錢 二十錢	拔根、濃吸出
開明水	十錢 二十錢	流行眼疾、星目、其他
電氣丸	二十錢 五十錢 一圓	胸腹痛、風、頭痛
金鷄臘丸	二十錢 五十錢	瘧疾、腹痛
神効膏	二十錢 五十錢	疥瘡、瘰癧、濕癬
タルマ膏	十錢 二十錢	疥癬、火傷、凍傷
大塚胃散	二十錢 五十錢	滯症消化不良
驅虫散	二十錢 五十錢	蛔虫、蟯虫、五疳
萬能液	二十錢 五十錢	風升、發熱
沃度丁幾	二十錢 五十錢	打撲傷、腫脹、骨痛
治痳球	一圓 一圓八十 三圓	痳疾、冷痳、痳濁
根治丸	一圓八十 三圓	一二三期梅毒根治
化粧用 미안액	三十錢 五十錢	[illegible]

右는京城府賣藥界에名聲이赫赫한家庭常備藥으로原料의精密함과効能에迅速함은本舖에保證함
京城南大門通四丁目 製造發賣元 救世藥舘 電話本局二九六九番 振替京城一二六九番
二錢郵票보내시면劃引票及說明書付呈

◁紳士諸氏愛用品▷
○輕便하고산듯한白靴
寸數를明記 尺型을必付

白쓰고무底		二圓二十錢
白쓰무가皮	普通	三圓
白쓰象皮	上品	四圓
고무쓰구두皮	特上	六圓
山陽縞蔘皮	短靴	五圓
山陽縞蔘皮	編上	六圓

夏日의一般紳士는白靴를準備하시요
京城鍾路二丁目一〇〇 都賣 東亞社製靴店 散賣

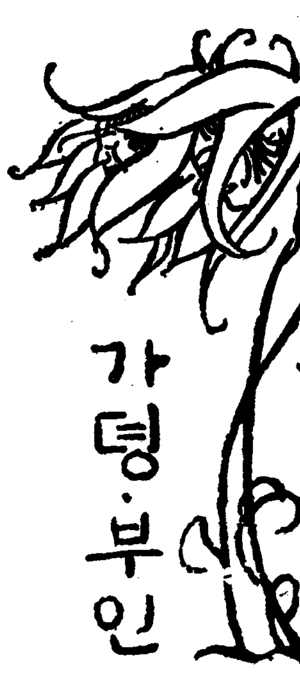
諸印京城 各官廳會社御用達 名刺印刷其他附屬品 印章材料販賣 (地方은代金引換) 京城鍾路二丁目貳拾六番 目錄進呈 文華堂 電話光化門二〇〇

◆安心注文同心組合員계게◆
◎網紗蚊帳製造大賣出◎
◎日本網紗
長六尺 廣三尺五寸 三圓七十錢
長六尺 廣四尺五寸 四圓十錢
長六尺 廣四尺 四圓八十錢
長六尺 廣五尺八寸 五圓五十錢
長六尺 廣六尺三寸 六圓三十錢
但十件以上에는五分割引함(寸法은木尺으로)
◎西洋網紗 長六尺 廣五尺五寸 七圓五十錢 長六尺七寸 廣六尺七寸 九圓五十錢
◎生絹 四四蚊帳 八圓五十錢 四五蚊帳 十圓 四六蚊帳 十二圓
毛物 蚊帳 永興德商店 鄭昌淳 京城鍾路二丁目

求業하시는이여!
金星洋行 京城府貞洞一番地 振替京城一二七六

六月六日土曜부터二大特別名畫
實寫 ? 全一卷
■米國……大活劇 女로이도 全六卷
■米國……大悲劇 嵐의孤兒 全十卷
名畵 ? 全 卷
上映日을期待하시오 優美館 電光三九九番

가뎡·부인



력사상에 이름난녀성! (六)

포연탄우를무릅쓰고 조국을위하야용감히싸혼 녀장군『짠딱크』양

본시무사(武士)도아니요귀족도 아니요 보잘것업는 일개농촌녀자의 몸으로써 하로아츰에삼군의 장원(將帥)을쥐고 국가의 운명을 질머진후 악전고투하야회련의 대사업을 일운이가누구냐고 뭇는다면 독자여러분은반드시 리구동성으로『짠딱크』라고 대답할줄밋는다 아! 짠딱크의일홈이얼마나장하고쾌하냐? 짠딱크란 그의일홈을 듯기만하여도 그의통쾌하기 짝업는반생이 우리눈압헤 활동사진가티나라나 자연히 그를 숭배하고그를사모하는 마음을 금치못하게 하는것입니다 그러면짠딱크는 대톄엇더한사람인가? 그가엇더한 사람이라는것을 말하기전에 또한그의대한 공적을그

◇짠 딱 크 양◇

록하기전에 먼저그가 태여난불란서、도란동에서 그가구원한불란서의 당시상태를 잠간이야기하고저한다 이제로부터 륙백여년전에 불란서왕 『필립』사세라는사람이잇서 삼남일녀를 나헛스니 공주『이사베라』는 영국왕『에드워ー드』이세에게 출가하엿고 왕자삼인은 부왕의뒤를니어 모다한번식왕위에 나아가보앗다 그러나그들에게는 불행히 한사람도 후계를 보존할태자가 나지못하엿슴으로 말미아마 로ㅣ스공(公)『촬스』의 아들을 세워 국왕을봉하기로 되엿다 이때에 영국왕에게로 혼인한『이사베라』의 아들이 이말을듯고 그는 혈통관계로 비교하야 나보다 훨신 멀다할수 잇스니불란서왕위에 오를자는 오즉나뿐이다」ㅣ자조사자를보내여 이뜻을말하엿스나 불란서 번룸에서 자의몸으로는왕위에오를수업나하야 모후(母后)『이사베라』도 이미 왕위에오르지 못하엿거늘 하물며 다른나라 다른사람의피와살이석긴 그의아들에게 엇지 왕위를허락할수잇섯스랴? 이에영국왕은 불란서사람들에게 거절함을당하고 크게분개하야 병력으로써 불란서뎐디를 진멸하고자 마츰내자긔가 불란서의왕이될뜻을품고한후 십여만의 대병을거느리고 파죽의 형세로불국을엄격하엿스니이것이저 유명한 백년전쟁의시작이다 이로부터 갈날과활살은 그치는날이업시 각일각으로 점점맹렬한 전쟁이계속되야밧그로는천군의 형세가두렵고 안으로는 정사가어지러워 불란서의운명은 실로위태한디경에니를뿐아니라수삼차의전쟁에 군사는산과들의해골로 도라가고 장수는 말발굽의티끌로화하고 벗엇스니 장차 저영군의쎡벼는긔세를누엇으로쒸능이며쳐하다? 황량한밧과논은 경작할사람이업고 도적이 횡행하되 이를막을사람이업스니 먹을것업고입을것업는가련한백성들은 산재사방흐터져서 전전류리하며 크고적은성벽과도읍은 모다적군과도적에게쌔앗긴바되야 시톄가산을뭐우고 류혈이 강을일운것이다 참혹는 무심치아니하야 영원히불란서를 멸망에도라가게 아니하고 불란서벽촌도무레미라는곳에서 적군의손에든나라를 구원하고 압흑한텬디에 한줄기서광을 비죄일녀자하나를 잇석러내엿스니 그가곳 구국(救國)의용녀『짠딱크』이다 이미 말한바와가티『짠딱크』는 빈천한 농가의출생으로 낫에는 들에나가서양을치고 밤에는 집에도라와 질삼을하엿슬뿐이니 충분한교육을 밧지못함은물론이요 더구나 힘세고씌구는 례십만의무부(武夫)들로도 긔어히 참쎄를 당하고만그자리에십수세녀자로써 국운을 회복하야 천추만세에 그의일홈이도 날리고 위대한공적이 죽백에인칠줄을 뉘라서뜻하엿스리오 짠딱크는 어렷슬써부터 신(神)을 경외하는마음이 매우 독실하엿다 항상교회에 나아가아 을삼엇섯다 예는일찍사백이십오년녀름—짠딱크는진과가티 후원에서 산보하며 하나님을찬미하고 자긔의장래를 몽상하고잇슬때에 어대서인지갑작이「짠딱크」하고부르는소리가 들리며 서긔가 공중에가득하여젓다 짠딱크는 혹은요귀가 자긔를호리라는것이 안인가생각하고 두려운마음이 적지아니하엿스나 세사람의턴사가 그거룩한자녀를불란서를 구원할큰짐이 네게잇스니 짠딱크야너는빨리니려나라」하고 말하엿다 짠딱크는한번니러한힘지를바드후로 부터는 닭마다텬사가 나타나며 그째마나『너는불란서를구원하라』하는명을밧게됨으로『짠딱크』도처음에는 이일을괴이히 생각하엿스나 마츰내이것이 자긔의 사명이라 굿게밋고 출전하기로 결심하엿다 이뜻을자긔부친께말하매 그는도로혀 우짓고 엄중히감독하엿다 짠딱크는 남모르게 집을떠나 자긔 백부에게로가서 그와가티『보ー크롤』에잇는「보드리클」장군을 차저갓다 나라에서『짠딱크』의 출전을 허락지 아니하엿슬뿐 아니라 광녀혹은요부로생각하고미첫다 정신빠첫다 간곳마다부수한 조소와 비방을바덧스나 조곰도 개의치아니하고 긔어히자긔의뜻을 관철한후 몸에는갑옷을입고 머리에는투구를쓰고 보검을 손에쥐고 표연히말께올라 수만의킨군을몰리치고 둘러싼포두를 일일히공격하엿나니『짠딱크』가영군의 근거를 박멸하고 개선가를부르며 성에도라온때는 긔원뵈천사백이십구년 오월십삼일 짠딱크의나히열아홉이엇다

고양이씨 【童話】 (四)

고양이는 이귀신을 만나보고 『귀신은이근방을 지나가는자를 시다 돌로 당신은 아주고명하시다 합으로 당신의 경의를표하기위하야 잠간 인사차도와슴니다 그런데 당신은돌을사자로도 돈갑도하실수 잇고또는 모기리로 돈갑하실줄도 아신다는데 참말슬엄낫가하고부럽습니다』 귀신은득의양양하야 『물론 되고말고……』하며사나운사자로변하엿슴니다 고양이는그무서운사자의형용을보고엄작놀내어포장뒤로숨엇다가 사자가다시귀신으로 변하기를기다리여 그째에야 비로소자긔자리로 도라왓슴니다 그리하야『참으로 신긔한일임니다그러나이세상에는 당신은 몽롱가운데에도 제일일것은동물—말하자면쥐가튼것으로도갑읠줄은모른다는 소문이잇슴니다 그러치만 그런소문은 헛말이겟지오 커는본래부터 그런말을 조곰도신뿌치는 안슴니다마는……』하엿슴니다

※신영화※

白薔薇의嘆息 ‖全六卷‖

六月十日부터 단성사에상영

사교계에 유명한『또날드』란 사람은 이름난 녀배우『페ㅣ레스리』를 사랑하엿스나그의어머니와형은 녀배우와 결혼함을허락지아니하엿다 그런데『페』에게는 그와미리에 동안갈고지내던배우에 그를사랑하는『아트긴스』란사람이잇섯다 그러나『페ㅣ레스리』는 여러가지방해를물리치고『또날드』와 결혼하게되고『아트긴스』는 나히어린『로레타』라는녀배우를 엇게되엿다 그러나『로레타』의어머니는『페ㅣ』를식혀『아트긴스』가 자긔 딸과서로썰러지기로하엿다 그대신고하엿다『아트긴스』는사랑하는『페ㅣ』의말을들어『로레ㅣ타』와에『페ㅣ』에게자긔의사랑을구하엿다 이러한 모든일이몰발하야『페』의 남편『또ㅣ날드』는 처를의심하게되엿다가필경『페』가이러한오해를풀랴고자긔남편을자긔의 커디와 똑가티 만드러대단히 거북한 경험을 맛보게한뒤에 비로소자긔에게대한의심을풀게한뒤에 다시원만한해결을 엇게하엿다는것인데이영화가운데에는 남녀간의 사랑으로말미암아 이러나는여러가지갈등을 여실히 볼수잇다

우미관의독자 우대권은란외에

藝苑

錯誤된批評(四)

星海

『寂寞의作家者』에서 取할點은 이作에對한作者의態度이라할수 잇다 어데까지던지 冷靜하게 現實을凝視하야『쎈치멘탈』에 싸지지아니한것이 이作에서는 가장무게잇는것이 가한다 따라서 作者의努力도 여긔에 잇섯스리라생각한다

그러한데 評者는 作者에게 엇지하야 哀愁가흠ㄴ도록 쓰지아니하엿느냐하야 이것을質하고 批難한것은 解釋하기에 종어려웁다 哀愁가 그作品에 나타난그以上으로 더흠ㄴ게된다하면 그째에 그作品은 자만婦女子의廉價인눈물을 어내는『쎈치멘탈』이 남어잇슬뿐이아닌가 이것도 술데업시말이나하여보랴다가—시말하면 作品에對한 缺點을 차즈랴다가 부지럽는抽象的文句를 弄하야 自己의馬足을暴露식힘에 지내지못하엿다고생각한다 文藝作品에 相當한理解를가진니가잇서 評者의 批評眼이 너무나 低劣幼稚함을吐할때에 評者는무엇으로써 이에答할는지 評者를爲하야 내의낫이오히려모롯하여집을뜻긴다

또는朴英熙君作『사냥개』에잇서서도 그러하다 評者는『吝嗇한富豪를目標로그리러면 개가아니고 다른것으로도 나타낼수잇게지오』하야다른神話한方法이나 잇는것과가티 말하엿다 勿論評者의말과가티 吝嗇한富豪를 그려내라면 다른方法이無數히잇슬것이다(方法이라는데에 종說明할필이잇다마는 이것은論이 너무나細少에드려감으로구만두고 評者의 쓰는所謂方法그대로 말한다) 이것은 우리의社會生活이 그만큼複雜하고 또는心理의錯綜이 그만큼多端한까닭이다

그러나『사냥개』를主題를삼은 作品을 評하면서『사냥개를구만두고라도 달리表現 할수잇다』는말이 무슨囈語인가 이것은評者가作을評하면서하는말이라고는할수업나 아모리好意로이러한放言을 解釋한다하여도評者의文藝批評에對한精神이 如何한지 疑心치아니할수업스며또는 이러한評者에게도文藝를理解할能力이 잇는지업는지 그興味조차 한疑問으로아니녀일수업나 이것은作品을評하는 評者의賢明으로는 할밥이아니오『何不食肉糜』나하는 愚者의能히할말이 나아닌가한다 말하자면 이것은 그作品을떠나서 다른作品을抽象的으로만드려노코말하는말이다 차라리구래여 말하라거든 개가主人을 것을 엇더케 必然的으로물게 만들지아니하엿는가하는것은이 作品에對하야評이될는지알수업스나엇지개를取扱하엿느냐는 것은 말이아니다 東西兩洋이오『終日痛哭에不知何夫人喪事』가 이를두고이름이다 結局評者의正體를 나타내엇슬뿐이다

또漢謨作『첫날밤』에잇서도不面描寫에만 그치고 그作을엇더케보고하는말인지 또는平面描寫라는것을 엇더케解釋하고잇는지 알수업다 엇지하아그描寫가平面描寫만인가 또는表現이무엇이좀더잇서드면하니무엇이란무엇이인지?참으로評을分明히말하여야할것이라 한다 또『純愛』란作에서보면『表現方法이 너무나單純합니다이러한表現方法을 取치안흥면事實이複雜하여집을 取扱하기어려워서 그랫는지알수업지만!云云』하엿스나 여긔에表現方法은 무엇을意味하엿스며 또는複雜한事實은 單純한表現方法(評者의獨特히解釋하는表現의意)으로하여야한다할을肯定하고말함인지알기어려우며또最終에『이作品에잇서서는 먼저表現이 너무單純하엿기때문에 그러조흔作品이라고는 못하겟슴니다』하엿스니 表現과事實、單純과複雜을 엇던尺度를삼어 이對한 藝術의價値判斷을 삼는다는말인지 좀具體的으로말고십다

稻香作『계집하인』에서『석례가서 그러케마치지말고 主人公들사이에 무슨葛藤이잇섯드면 조치안흘가』하엿다 이러케『드면』만을말치말고 具體的으로 指摘함이 엇더할가

落花 (락화)

복바람 번역

(一)

선생『그러나그악한놈은 목덕을날하지못하엿지오?』

원보『네 다행히 내가 그근처에잇다가 즉시그놈들을 쏘차버렷슴니다』

선생『그러면그집씨님은 무사하지오?』

원보『네 조곰도다치지안코무사합니다 그뿐아니라 그때님은 나를집으로 다리고들어가서 모친에게 면회를 식혀주기까지하엿슴니다 그러나그모친에게는조곰도그런말은하지 안엇슴니다』

조곰도 다치지안엇다는 것은 무엇보다도 다행한일임으로 로선생은 안심을하고 다시물엇다

『그모친을 보니까 엇더케하섯슴닛가?』

원보『금주가에란의 군인의혈통에서 나왓다는것을 이야기하고또련자도 역시가는혈속인것이판명되엿스며 련자와 금주는 친형데간이닛가 꼭다리고 와서 맛나보게 하여달라고 친절한대정을바닷슴니다』하다가 갑작히 생각나는듯이 말소리를 변하야서『그런데 선생님나는이런말슴을하려온것이 아니라 금주를차저주시겟는지 못차저주시겟는지 그것을 여부려온 것임니다』하고는 선생이즉시 대답이업슴을보고『선생은 이것이직업이닛가 수수료를령하지 안코는 확실한대답을 할수업겟지만 금주를차저서 내게로 오게만한다면 내재산을 전부드려도조흡니다 재산이라야 우리가한사람이 엄마나되겟슴닛가마는 십년동안저금한것이 꼭천원은 잇슴니다 이것을죄다드리겟슴니다』

선생『아니 수수료야 그십분지일도 안되지만』

원보『그러치만 금주를차줄수가업겟단말슴아닙닛가?』

선생『아니 차즐수도 잇슴니다 나는결코 안될일은맛지안슴니다』

원보『그러면 마라주시겟슴닛가?』

선생『네맛고말고요 그런데약속할것이 두가지가잇슴니다』

원보『무슨약속이든지 하겟슴니다』

선생『첫재는 이일을내게맛졋다는것을 아모도 몰으게하여주서야겟슴니다』

이것은 만일이일이 경찰에서알게되야 범률가워운 선생이란 엇더한 사람인가하고 묘사를하게된다든지하면 곤난하다고 생각하는까닭인듯하엿다

원보『네 아모에게도 말하지안켓슴니다』

선생『그다음은 금주를 찻는것과 상속사건을 둘나 내게맛겨주엇스면 조켓슴니다』

원보『그것도 조흠니다마는 상속사건으로해서 금주를찻는것이 느즈면서는안되겟슴니다』

선생『아니오 결코그런걱정은업슴니다 내생각가타서는 그상속사건으로해서금주를채간듯심니다 다시말하면 다른상속인이금주와련자를 숨겨노코 제가혼자상속을 바들작뎡으로 그리한듯심니다 그러닛가 금주의행방은 상속사건과아울러서 탐색을하는것이 가장속할듯합니다』

원보는 잠간동안 무엇을생각하다가『아닌게아니라 나도역시상속사건으로 그러케 된듯십흐며 그러타하면 금주는 벌서죽엇슬것임니다 죽이지안코는 목덕을달할수업스닛가』

로선생도역시 텬녀가 안되는것은아니엇스나 그래도『아니반드시 그러치도안켓지오 혹그상속이 씃날째까지 어데다가숨겨둘작정인지도 몰으지오 만일죽도업시 학교에서 나오는길목에직히고잇다가 죽일수도 잇는것아님닛가?』

원보『아니지오 학교에서나오는것은 죽이면 왕래하는 사람들을위서채간것이지오』

선생『어데로다리고가서는 더욱이기가어렵겟지오 죽이면반드시 사망증서도 잇서야할터이닛가』

원보『그것도 어려울것업겟지오 그악한이혹독한무인 이라닛가엇던별장가튼데로다리고가서죽여가지고 시톄를다시 파리로가저다가버리면그것이내쌀이라는것도알게되야 당국에서도 사망증서를 맨들게되겟지오』

선생『아니 그러케도될수잇지만악한의목덕하는바가금주뿐이아니라 련자도한가지로 죽일작정일런지가 련자가붓들려 가기전에는 아모념려업슴니다 필연얼마동안은 금주를 숨겨두고그동안에련자에게손을대일려이닛가 그러는사이에 내가금주를차저서 다려오지오』

이러케갓갓으로말하야마츰내원보로하야곰 마음을 진뎡하게하엿다

멍텅구리 련애생활 (187) 인천행

(一) 병원에서나온 멍텅구리가 (二) 인천을갓다가 미두취인소를보고 (三) 미두를 시작하야 (四) 쌀천석을 사노앗다

平壤端午探勝團員募集

◇六月二十四日夜京城驛發 同二十六日朝京城驛着

◇參加會費 每人往復五圓 (詳細追後發表)

主催 朝鮮旅行案內社 朝鮮日報社

生의復活—悲觀으로樂觀

精力活力의源泉

一日一回就寢前服用의에모고ー루 エモゴール作用

本劑는熱帶地方에서産出하는極히高價한動物의睾丸(무캐)中으로부터抽出한精分과ホルモン(호루몬)動物性의特殊劑를主劑로하야專用한最新藥味의錠劑로서每日就寢時一回式服用하면滿足한影響이有홈本劑의主効는極히廣汎하나就中左의容體에用하면治妙홈

生殖器의障害 男女不○然의行爲又는○事過度로부터起因한感覺모鈍早○滲○險○官能不全發育不全等의生殖器障害를復活케홈

生殖器性神經衰弱 所謂腦病神經衰弱이라稱하는病中에는生殖器에起因한者ㅣ多하야其容體는生氣、氣力乏絶、頭腦의統一이不能하며、記憶力思考力減退、諸般事의健忘症又는空想、頭痛、不眠、獨立感覺力이漸退

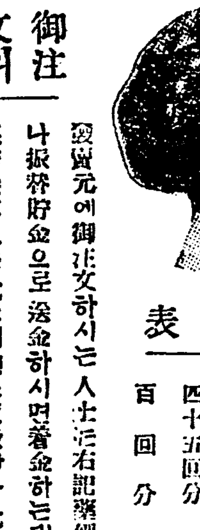
婦人性的缺亡 婦人性育的不全發及各種의原因으로부터來한無○覺及減少生殖器性神經衰弱으로부터來한失眞ㅣ의頭痛眩暈逆上等各種의容態를現出홈如斯病者에게エモゴール(에모고ー루)를服用하시요

老者도少年으로 俗에云色과欲의世上이라하는俗言과如히色慾을失하면何事에던지滋味가無케됨所謂老衰하야勞力活力氣力이無하야活動이不可能케됨老에反하야精力을持續하면壯者를凌하고元氣가壯大하야百歲外지라도健康히活勵케되오エモゴール(에모고ー루)는如斯한老弱者를復活케홈

壯者는益益强壯함 エモゴール(에모고ー루)前記服用을復活하면不當라健康者가恒常服用하면精力의消耗를補하고元氣를漸漸强大케하며活力을增進하며頭腦를爽快케하야말할수업는愉快를增進하는事ㅣ頗히奇妙홈

無上의爽快味 然하면前記何症狀에던지適合한人은勿論이고精力을增進하야人生無上의爽快味를得코저하는人은必히本劑를試用하시요반다시本劑의特長及効能에歎하리다不劑의題用을廣히宣傳하나이다

此種의藥品은現今全世界에一種의流行하는者로셔我國에서도近來愛用者의激增함에從하야如此한藥品의續出함을見홈際店에實의エモゴール(에모고ー루)는其効能의斷과服用法이他藥과一種의異한特長을有홈今回他藥과藥效比較를乞키爲하야特히藥價를一割引으로提供홈



定價表

十回分	金參圓
廿回分	金五圓
四十五回分	金拾圓
百回分	金貳拾圓

御注文의方法 發賣元에御注文하시는人士는右記藥價를郵便小爲替나振替貯金으로送金하시면着金하는대로當方別名으로密送홈又는代金引換도取扱하나此는金貳拾錢만郵便切手로先送을願홈代金中에서二十錢은除하고發送하겟나이다

京城支店及附屬醫院設置 今般各方面의希望에依하야京城支店及附屬醫院을新設케되얏슴니다特히當支店으로直接御注文하시는분에限하야는小包料를不要함

大日本總發賣元 柴崎仁壽堂大藥房

京城支店 京城府黃金町一丁目(電話本局一六六〇)(振替京城一四二五八)

東京本店 東京市本鄕區眞砂町九(電話小石川四七七七)(振替東京三一八五八) 電車通

大阪支店 大阪市東區本町一丁目(電話長本局五八七)(振替大阪五貳壹八) 電停前

附屬醫院 本支店內에附屬醫院設備가有하야何人에게던지診察治療를하는故로病者는來店하시요

蚊帳 모기장

◆各種모기장元價提供

◆日망사蚊帳 (尺은曲尺)

長六尺 廣三尺五寸(二人用)一件	三圓三十錢
長六尺 廣五尺五寸(三人用)一件	三圓九十錢
長六尺 廣六尺五寸(四人用)一件	四圓五十錢
長八尺 廣八尺(五人用)一件	五圓十錢
長九尺 廣九尺五寸(六人用)一件	五圓七十錢

◆西洋망사蚊帳

長六尺 廣六尺五寸一件	七圓五十錢
長六尺 廣六尺五寸一件	九圓五十錢

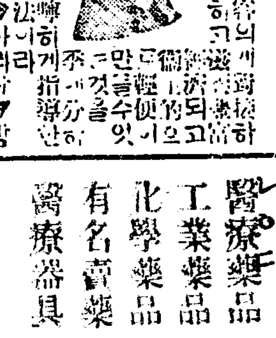
●正確한尺數 ●價格低廉 迅速配達 尺數는注文主의隨意로製造도하오니所用되는尺數에로注文하시옵소서

各種蚊帳製造都賣商 寶光號 京城府南大門通四丁目十四 振替京城一一〇八一番 金光漢

◎委託部特設—朝鮮物産各種委託販賣
○委托品에對하야는時價六割以內의前渡金을融通
○手數料는他店보다特히低廉하게取扱함
(場所) 京城府黃金町二一九番地 (電話光化門七〇二番) 主任 全致 李應

紬緞、布木、苧布屬類 毛織、洋屬、其他各種
小賣部 棉布部 地方部
京城府南大門通一丁目 東洋物産株式會社 社長 金潤冕
用方部는代金引換

●家庭圓滿經濟至便 洋食의製法
▼器具를不要하고材料의選擇을不要하고 ▼누구든지輕便하게만들수잇다 ▼晩餐의食卓、來客의게對接하는데차게되고珍奇하고滋養富하



本人이今春부터平壤에서等普通學校敎員의職을辭免하옵고年來로宿望이옵든業業을今般左記場所에서開始하엿사오니倍前愛護하시와多少를勿論하시고下命하와주시믈切望하나이다

醫療藥品 工業藥品 化學藥品 有名賣藥 醫療器具
販賣 萬壽藥舖 平壤南門通貳丁目 藥劑師 李應吉

東京驛前 富士見町六 振替東京四九四八四 正文社

◎當六月十日부터新寫眞差換 ◎유社作品 國際時報 全一卷 ◎유社作品 丑滿의刻 全六卷 ◎유社大作 白薔薇의嘆息 全六卷 ◎유社作品 素的의一夜 全五卷 ◎大急告◎ 創始以來의傑作品 國民創生 全十二卷 公竹特約 團成社

蹴球 特製 京城府笠井町百十九番地 서울商會

▲四號特製	四圓八十錢
▲五號特製	六圓五十錢
▲五號特製	五圓八十錢
▲六號別製	六圓五十錢
▲六號特製	五圓八十錢
▲九十日間만▼	

實費販賣

特産改良細白苧

◇實用品되고◇ ◇經濟品되는◇ 特産改良細白苧

우리日常使用하는白苧는改良細白苧로第一安全經濟되고一疋이면周衣二件이옴고朝鮮尺四十餘尺이온즉周衣其他衣服에도最良好하나이다

◎一疋價金◎

特上品	九圓五拾錢
上品	九圓
中品	八圓五十錢
下品	七圓五十錢

紳士淑女의出入服으로適當하고美麗하고正色白으로本店實物宣傳키爲하야右記와如히絶對的廉價로販賣하나이다

京城西大門町壹丁目一五九番地 金寧壽商店

開業

陽春醫院 醫師 李定權

京畿道沙里院北里一五六番地 電話(取引)一三九番

土金特別高價買入

京城府明治町壹丁目 德力本店 京城出張所 電話本局二三〇八二番

都市金融組合의 遊資百餘萬圓

結局利下實現乎

都市金融組合利下問題는實로金務로總督府는最高利率을限定하야定期預金八分五厘日步預金二錢二厘로하얏스나모다最高利率을濫用하야結果今日遊資의處分에困難한窮態에陷하야各都市

金融組合 의四月末現在預金貸出을昨年同月과比較하면

(單位圓)

	本年四月	比較增
預金	二、三九〇、〇六八	三八七、三〇三
貸出	二、三五六、三三四	一、五八八、八五五

으로貸出은一割五分의增加임에不拘하고貸出은三割二分의激增으로預金增은

貸出增에 比하야百十二萬三千五十二圓의增加임으로結局百萬圓의程度의遊資를生한것으로보겟는데結局遊資는組合聯合會를經하야殖銀에預入하야逆鞘의損失을受하는狀態임으로金利引下는焦眉의必要에迫하얏스나都市金融組合이라도一律로利下를

強制함은 弊害를作할것임으로該金利限定上普通銀行과如히甲種、乙種等에區別할必要를生한것은不得한事이라하겟는데平安北道와如함은旣히當內組合에對하야一齊利下를斷行한곳도有하나京城과如함은一齊히는行키難함으로來十五日부터開催할理事長會議에는何等의方法으로든지利下實現을見할貌樣이더라

在日支店 廢止斷無

野中鮮銀總裁談

鮮銀의整理問題에關聯하야種種의風說이有한바日本支店의廢止云云은絕對無根한것이다日鮮의經濟的關係에無理解한斷으로부터如斯한臆測이生하는貌樣이라아죽經濟的日鮮關係는一般에徹底치못하다鮮銀의日本支店을廢止하면鮮銀의事業에支障을生할것은勿論이니日本의經濟的地盤이有하여야始로朝鮮의經濟는生할것이다朝鮮만으로는아죽獨立치못할것明白한것입니다

兩銀行合同은

商業大同

兩行의態度如何로決定할問題오鮮銀으로서는此際에積極的으로如何히하지는안이할方針이라云

咸興의銀行增置問題

當局의態度와經濟條件이緊要

旣報한咸興의銀行支店增設問題에對하야는咸興人士의要望과如히咸興의發展에伴하는增設을必要로하는點이有하나一面으로銀行의合倂整理等을斷行하라는當局의方針도有함으로實現까지에는愼重한調査와硏究를行할貌樣인데이에對하야總督府當局에서는咸南道廳의報告가無함으로明言치안코道當局도調査를口實로하야亦是言明이無한中大槪事情을綜合하면現在咸興에는殖銀支店과北鮮商業의兩銀行이有하야或은咸興에

銀行增設 은殖銀의地盤을侵蝕함이라하야殖銀側의反對가有할外에此를憂慮하는便이多하야咸興의商業者中에殖銀과의去來關係上此에躊躇하는者不少한貌樣이나一方에서는殖銀과銀行의參入을反對할理由가無하리라하고或은當局의意嚮이咸興의金融機關의擴張을必要로한다如함은特殊資金을融通함으로他할지라도地場銀行을一層充實히할것이오

新支店을 容許치안흘는지도몰으겟다고도云云하나何如間咸興의現狀으로보아支店을設함이有利하다는確信만잇스면支店設定을要望할銀行이有할것은殆히確實한點이有함으로結局은

一、當局의諒解

二、經濟的條件의具備

의兩者가可能한與否如何에依하야本問題의解決을得할것이라고보는것이得當할것인대今에咸興代表가交涉을行하얏다는韓一商銀頭取當局者의意嚮을드른則如左하더라

事情이許하면 設置할수잇다

韓銀頭取 閔大植氏 談

本問題에對하야는咸興商業會代表와會見하야大槪事情을드럿스나아죽詳細한材料를得치못하얏슴으로무엇이라言明키는不能하나有望하다하면設置하고십기도하다그러나此에種種의關係가잇서서爲先咸興에支店을設置하는것을因하야現北鮮商業銀行에不利한點이라도잇다면구태여設置코자안는바임으로此亦考慮할必要가잇고또는當局의態度가아죽不明한貌樣임으로可否를말할수업스나다만本行의事情만으로는

考慮後決定 殖銀과는無關

和田商銀頭取談

咸興에는殖銀과北鮮商銀外에金融組合이잇슴으로此以上支店銀行을設置할必要는업겟다그러나此는直覺的所見에不過하고調査라도하야必要한點을認得한다면本行에서도支店을設置하고십흐나아죽關係으로彼方의要望이잇다는것만드럿을뿐임으로確言할수업고殖銀과의關係를말하라면殖銀의目的과本行의目的과는相異함으로相値될念慮는小無하다本行에서自進하야交涉치는안켓지만彼方에서要求가잇스면調査해보겟고本行의事情으로보아서는支店設置에拘碍가無하다云云

尙히今日午後에咸興側代表는商銀當局을訪問하리라는데前記代表는京城에서大體의諒解를得한後一兩日中歸咸하야道當局의決意를催促할貌樣이더라

上海動亂으로 繭價暴騰

朝鮮의本年度繭況은頗히良好함으로收繭額도昨年의二十二萬石에對하야本年은四萬石增加를豫想하는대初繭取引前보다日本繭價好勢인中上海의動亂은日本繭絲界에多大한好影響을擲하야市勢는漸次昂騰하야旣히九十五拐乃至百拐를呼하야石百二十圓의突飛高를報하얏는바昨年에比하면實로二倍의

春蠶豫想高 一割八厘增收

可信할處의精査한바에依하면本年의朝鮮春繭豫想高는二十三萬二千七百四十石으로昨年의春繭實收高二十一萬百二十石에比하야二萬二千六百十九石卽一割八厘에增收라더라

暴騰으로 前途頗히良好하며出廻는只今으로는大田、大邱、金泉、羅州等에서全販賣高의七八分通으로目下生產品價格에基하야豫約販賣入札도全鮮共히兩三日中에終了하야畢竟現在品販賣에移함에더인대繭資金도豫融販賣額十七萬石、石百圓으로一千七百萬圓을要하겟고取引業者도逐年日本으로進出하는것이多하야本年의商戰은繁昌을期한다더라

五月金融月報

(朝鮮銀行調査)

▲米 農家의賣控과日本側의買進으로市場의在米激減하야相場强調이엇는바中旬에各地에順雨가有하고且日本殘米가前年보다多量인補綴의安材料가有함에不拘하고賣物薄으로正米는日日上値를連하고下旬最終期에入하야出荷가無하고加之山陰方面의霖災는阪神地方의實需를增加하야漸次好勢로極히强調裡에越月하얏더라

相場	上旬	中旬	下旬
四等合格米	三七、八	三八、七二	三八、七

▲粟 上中旬은需給順調이엇스나下旬에入하야南鮮方面外米의壓迫이甚하야相場은幾分下押하다

相場	上旬	中旬	下旬
鐵嶺上物	八、合	八、三四	八、四

▲大豆 米高의好感과滿洲大豆의南支部輸出旺盛에因하야月初以來漸騰을하엿것스나中旬以降期正米의急騰은一般의買氣를撫하야相場은奔騰으로强調에越月하다

(續)

相場	上旬	中旬	下旬
速川大豆 鐵原	一二、三〇	一二、四〇	一三、〇〇

期米 十日

仁川期米 第一報

止價比較表

	昨後止	今後止	比較
當限	三八、四八	三八、三九	九低
中限	[illegible]	[illegible]	
先限	三八、三九	三八、四五	六高

前場鈍狀

昨後場阪地四十一圓六十三錢止와共히三十八圓五十九錢에場을止한當市場은今朝에入하야阪地初付四十一圓八十三錢인二十丁高를報하고三十八圓六十錢인値히一丁小高로場을示한後阪地二節八十八錢의報를入하야六十五錢外지小戾하더니買氣意外不添하야阪地八十九錢인二番同事의高報를接하고도六十一錢外지反落하엿다然而場面은殆히感覺力이無히阪地八十一錢으로八節八十錢의低落을受하고六十四五錢에서揉合하다가結局阪地九節七十七錢으로七十九錢止임을伴하고九節六十錢으로六十一錢에場을止하니高低의差는五丁이며阪仁의鞘는三百十八丁이더라

米拂下不行

東京電 三土農林次官은米殿委員會에서現今의米價를適當하다認함으로今後顯著한變動이無한限에는拂下치안케고又需給關係도大體均衡을得한것으로認함으로特別한豐作이아닌限에는買上도不行한다고聲明하얏더라

倦態支離한場勢

財界의不況과正米의引締는旣히相場에實現된材料임으로새삼스러히問題視할바가아니나그러나大體로보아서는注目치안흘수업는中堅의材料로볼수잇슬것이다受米의質行이또한旺盛한米의實勢頑强을暗示하는同時에當中의煎物이續出하야昨後場의高價를演하엿다는阪電에依할진댄朝鮮米의事情을鑑하고는더욱買氣를發成할수업는現狀이다그러나通月續騰의原因은自動的인米의不足을懸念한關係인데現下에入하야는天候가所히順調되여四國의變態의說[illegible]도何等의障害가無히發展하는模樣임으로또한注目을要치안흘수업다그러면此邊에서又復保勞를支續하다가一段低落을告한後天災期에入하야買方의目標하는限地四十四五圓系當地四十圓來를示하지안흘가한다

八限取組漸增

財界의不況을떠나米自體그것만을觀察하지면買方針을더욱緊固히할口實이有하나尙價에는買占키難한同時에煎物도旣히一巡하엿스며또는山內筋의逆襲玉도有力者에게肩代되야얼마큼買氣를助長함으로兩方의態度는조금도서로遜色이無히頑拒하는現狀이며따러서八限의取組는昨後場에外지三萬七千三百石이稀有의石數가表現되엿다買方(マ)筋은二萬八千七百石인大部分을占하엿스며賣方(ア)友次筋은反價에는利退하야稍漸取組를減少하는傾向이多하야容易히低落을許치안흘矣하나그러나買方에게는此邊에서一段瓦落을告하는것이一層穩健한地盤을成하게될줄안이라相場律로보더라도엇더한程度外지反落한後에更히上放하는것이또한堅實한步調가되리라한다漸次로取組를增殖함과相俟하야一時의崩落을待하야買進하는것이良策일뜻하다고

前場

	當限	中限	先限
一節	—	三八、三五	三八、六〇
二節	—	三八、三八	三八、五五
三節	—	三八、三八	三八、四四
四節	—	—	三八、五〇
五節	—	—	三八、五〇
六節	—	—	三八、五〇
七節	—	三八、四〇	三八、五五
八節	—	三八、四〇	三八、四四
九節	—	三八、三七	三八、四〇
十節	—	—	三八、六一

後場

	當限	中限	先限
一節	—	—	三八、五九
二節	—	—	三八、四四
三節	—	—	三八、五九
四節	—	三八、三五	三八、五六
五節	—	三八、三五	三八、五五
六節	—	三八、三八	三八、六〇
七節	—	三八、三九	三八、五五

仁川正米不變

昨今正米市場은各地期米의堅實함을不拘하고大體値動이前日發의時期가目前에迫到함과相俟一大反落을見할줄로豫測하는派도잇스며一方으로大阪白米의在品이一時四萬俵이든것이短期間에七千俵의激減함을窺하고到底히低落치안흐리라는派도잇서서商狀은殆히氣迷한貌樣인데本日標準價는昨日과同樣으로何等의變態가無하더라

㊅㊄㊃玄米三等	三七、九〇
四等	三七、五〇
無檢査米	三五、八〇
一等精白米	四二、五〇
在來正租	一一、五〇
改良正租	一一、七〇

	當限	中限	先限
取組高	三〇〇〇	三三二〇	三二九〇〇
出來高	—	三四〇〇	三五四〇〇
賣入價	—	三八四〇	三八六〇
合計		三九八〇〇	
累計		三一二四四〇〇	

大阪期米

	前場		後場
當	四一、八三	當	四一、八三
中	四一、八〇	中	四一、八三
一節	四一、八〇	一節	四一、八〇
二節	四一、八八	二節	四一、七九
三節	四一、八九	三節	四一、八〇
四節	四一、八一	四節	四一、八二
五節	四一、八八	五節	四一、八〇

東京期米

	前場		
一節	四二、六四	五節	四二、七四
二節	四二、七〇	六節	四二、七四
三節	四二、六六	七節	四二、七五
四節	四二、七一	八節	四二、六六

各地期米

	前		後	
民神	四一、一四		四一、八八	
下關	四一、八〇		四一、五九	
桑名	四一、七二		四一、七二	

延取引 十日

京城 賣買高 一千一百石

現物三等㊄ 三八、八 四等㊄ 三七、八〇

	七月中	七月末
一回	三八、三〇	三八、三九
二回	—	三八、三九
三回	—	三八、三九
四回	—	三八、三九
五回	—	三八、三九
六回	—	三八、三九

群山 賣買高 七千石

金籤三等 三八、二一 同四等 三七、八

	六月中	六月末	七月中	七月末
一回	—	—	—	三八、一五
二回	—	—	—	三八、一五
三回	—	—	—	三八、一〇
四回	—	—	—	三八、一〇
五回	—	—	三八、一五	三八、一〇
六回	—	—	—	三八、一〇

釜山 賣買高 二千五百石

穀良 三九、三〇

	六月中	六月末	七月中	七月末
一回	—	三八、一〇	三八、一〇	三八、一七
二回	—	—	—	三八、七五
三回	—	—	—	三八、七二
四回	—	—	—	三八、七〇
五回	—	—	—	三八、七八
六回	—	—	—	三八、七八

大邱 賣買高 八千六百石

廣良 三八、八〇 甽力 三七、一七

	六月中	六月末	七月中	七月末
一回	—	—	—	三八、六〇
二回	—	—	—	三八、六〇
三回	—	—	—	三八、五五
四回	—	—	—	三八、五三
五回	—	—	—	三八、五三

京取市場

京取短期取引

株名		初付	大引	高價	低價
京取	前	二〇、四〇	二〇、三〇	二〇、四〇	二〇、三〇
	後	二〇、三〇	—	二〇、三〇	二〇、〇〇
仁取	前	—	—	—	—
	後	—	—	—	—
仁新	前	三、九〇	—	三、〇〇	—
	後	—	—	—	—
安取	前	—	—	—	—
	後	—	—	—	—
鐘新	前	一二〇、〇〇	一二〇、一〇	一二〇、一〇	一一九、九〇
	後	一一九、八〇	一二〇、二〇	一二〇、二〇	一一九、八〇
大新	前	八二、〇〇	八二、〇〇	八二、〇〇	八一、五〇
	後	八二、〇〇	八二、〇〇	八二、〇〇	—

前場低落

大新 七〇低 京取 一〇低

鐘新 三〇低 仁新 保價

(昨日終價와前場終價比較)

鐘新利喰下押

當地上鞘

米棉低를絕好의利喰의機會로한鐘新은今朝에는米棉一圓二十錢高로棉絲反騰도度外視하고逆行低를呈하야利喰을續行함인지大阪이百十九圓二十錢에外지低落大引이엇스나當地는逆日步關係와上贊成으로强堅한步調를取타가一段百十九圓九十錢의低價가잇섯스나大引은二十圓十錢으로九十錢上鞘를呈한바米棉의倘今잇는一面鐘新은아미奎後의新高不安으로高價買를警戒할必要가價가잇섯스니相場은揣上케하기爲하야서도買方은安全第一主義를取하야此邊이利喰할順序라겟는바勿論利喰一順後는又復上으로向하야進展할外에他途가업슬듯하다

大新八十一圓

大阪大新은初付가保合에當地도閑散小往來이엇스나止가八十一圓九十錢으로急落에當地도引際에八十一圓五十錢에低落되엇다가大引에閑買로八十錢을示하야結局七十錢의低落으로鐘新의에追從되지못한大新이下押에는二圓紫外지까지어진더인바다음相場은大新에到米動顚番으로보아大阪現在短期取組는賣方三十一店에對한買方七十二店으로可觀賣買餘額을貼하고漸次그度가增치못하는實情으로依然히買方針을取하는터이러라

京取軟保

昨後場에新田賣叩로二十圓七十錢에低落大引되든京取는今朝는反落을것가連염든바小口買로二十圓六十錢五十錢으로昨日의低價가出現이엇스나新田의利喰와一部賣로大十錢으로下支大引되어保이엇는바賣叩는더잇슬듯한形勢이엇다

前場諸株步調

▲京取 二〇三〇—二〇—二〇

▲仁新 三〇〇—

▲鐘新 一二〇〇〇—二〇三〇—一〇—二〇

▲大新 八二〇〇—八一五〇—一〇—五〇〇〇—

長期受渡及乘替

十日受渡高 乘替商內

株名	枚數	金額(圓)	枚數	先限大引
鮮新	二	二〇	—	—
殖新	一〇	一〇〇	一〇	二三〇
商一	二〇	三三〇	二〇	三三〇
京電	三〇	六二〇	三〇	六二〇
同新	一〇〇	二〇〇〇	一〇〇	二〇〇〇
朝紡	一〇〇	二〇〇〇	一〇〇	二〇〇〇
綿二	一〇	二〇〇	一〇	二〇〇
同三	一〇	一〇〇	一〇	一〇〇
京南	二〇	三〇〇	二〇	三〇〇
東亞	一〇〇	二〇〇〇	一〇〇	二〇〇〇
勸信	二〇〇	二〇〇〇	二〇〇	二〇〇〇
大新	二〇〇	四〇〇〇	二〇〇	四〇〇〇
計	八〇〇	一一〇〇〇	八〇〇	一一〇〇〇

後場區區

(前場終價와後場終價比較)

京取 六〇低 鐘新 五〇高

大新 一〇高 仁新 一〇低

後場은寄付가大新은十錢高로八十二圓이고鐘新이六十錢高로百十九圓八十錢入[電]이나當地는閑散見後으로鐘新이同鞘에付할은이고大新은不成으로京取의賣叩가잇슴은後取止가鐘新의百二十圓漾恢復을報할에따러當地大引은大新이八十二圓鐘新이百二十圓六十錢으로稍强이엇섯다

大阪短期最終氣配

鐘新 二十圓三十

大新 二圓二十錢

京取新價

賣叩續出

前場에軟保이던京取는後場에入하야二十圓六十錢으로保價初付이엇스나大阪不況과相俟하야氣配不良을材料로한賣物가續出하야드듸여二十圓丁으로今年中의新低價를出現하얏섯고氣味不良이엇다

後場諸株步調

▲京取 二〇三〇—二〇—二〇〇〇—

▲仁新 三〇—

▲鐘新 一二〇一—二〇—二〇一〇—

▲大新 八二〇〇—

取組代引算定日步

株名	取組	代引	算定	日步
京取	六〇四	一九六	二〇〇〇	二〇
仁取	一〇〇	不足一〇	八〇〇〇逆	五
仁新	二〇	不足二〇	三〇〇〇逆	五
安取	五〇	五〇	一七〇	五
鐘新	八〇〇	不足三〇	二〇〇〇逆	五
大新	二〇〇	七〇	八〇〇〇	四

出來高

▲長期累計 一、八八〇

▲短期累計 一、六九〇

▲累計 二、五七〇〇

大阪長期株式

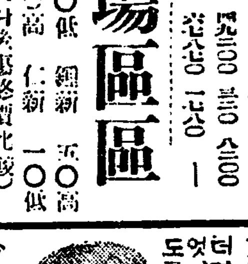
株名	前付	前止	後付	後止
鐘紡	二〇一九〇	二〇一八〇	二〇〇〇	二〇〇〇
同新	一九五〇	一九五〇	一九五〇	一九五〇
大株	六六〇	六六〇	六六〇	六六〇
同新	八六〇	八七〇	八六〇	八六〇
郵船	九六〇	九七〇	九六〇	九七〇
同新	三四〇	三四〇	三四〇	三四〇
商船	—	—	—	—
同新	三一〇	三一〇	三一〇	三一〇
日魯	一〇五〇	一〇五〇	一〇五〇	一〇五〇
東新	一二九〇	一三四〇	一三四〇	一三四〇
大株中引	九六〇	九六〇	九六〇	九六〇
大株	八六〇	八七〇	八六〇	八六〇

仁川米豆取引所仲買人 ㋮ 廣澤正次郞 仁川府海岸町三丁目 電話六五・七〇・一六〇番(又八〇〇)

米穀賣買肥料委託販賣 ㋮ 廣澤正次郞 仁川宮町二丁目 電話長三〇七番

當六月五日(金曜)부터特別二大名畫提供 ●米國富三社超特作 世界의愛好의中心 天才兒작키ー쿠강君主演 全世界를通하야到處마다관衆의激讚을바든偉大한눈물의傑作 名映畫 후란다ー스의少年 全八卷 ◎米國짜마운트社空前의大作品 活劇 꽃치지마라 全八卷 名花베데이콤푸슨孃主演 大活劇豫告 三銃士 全十二卷 京城仁寺洞 朝鮮劇場 電話光二〇五番

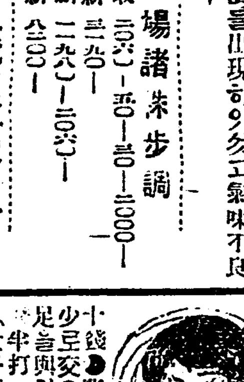
◆三六判・三百卅頁・函入美本◆ 男女 熱情의 片紙(手紙)



◆젊은男女가自己마음의생각을그愛人에게써보낼때에잇는정文章으로는感動을주지못한다●그한되어던便紙가사랑을써이는가●도엇더케써보내면自己생각을잘表록할가?그런때에는本書를다보시오

今外지잇는…先生이實際로研究하야發表한… 全編을十二個月에分하야四季로달니쓰는便紙를自由自在하게누구나쓸수잇다近來에가장大好評이잇는 ◇戀愛名句集◇ 東京市神田區 振替東京六〇四六八 好文社出版部

◇防毒◇ 最新삭구



本品은世上에常用하는粗惡品과는區別하야工場의特製良品으로써… ●上製一打八十錢▲二打一圓五十錢●特製一打一圓三十錢●婦人用(子宮삭구)…●變形삭구▲陰莖短少로交合에不滿足하신분에게使用하는珍品●子宮保溫器(女子專用)珍具…送料十錢●代金引換 東京市京橋區西紺屋町六番 三光社고무製品部(振替東京六二一六〇番)

小松痔疾藥의常用을잇지마시오

치질은생명을배앗는다

小松痔疾藥이如何한痔疾에든지卓拔的確한効果를보이는것은한番이藥을使用하신人士諸氏의一齊히承認하는바이라特別히脫肛、痔瘻等의難症에使用하야比類업는偉力을發揮함은이藥의크게자랑하는바이외다한番說明書를下覽하시오葉書로朝鮮日報에서보셧다고明記하야請求하시면無代進呈함니다本藥은全國各藥店에有함

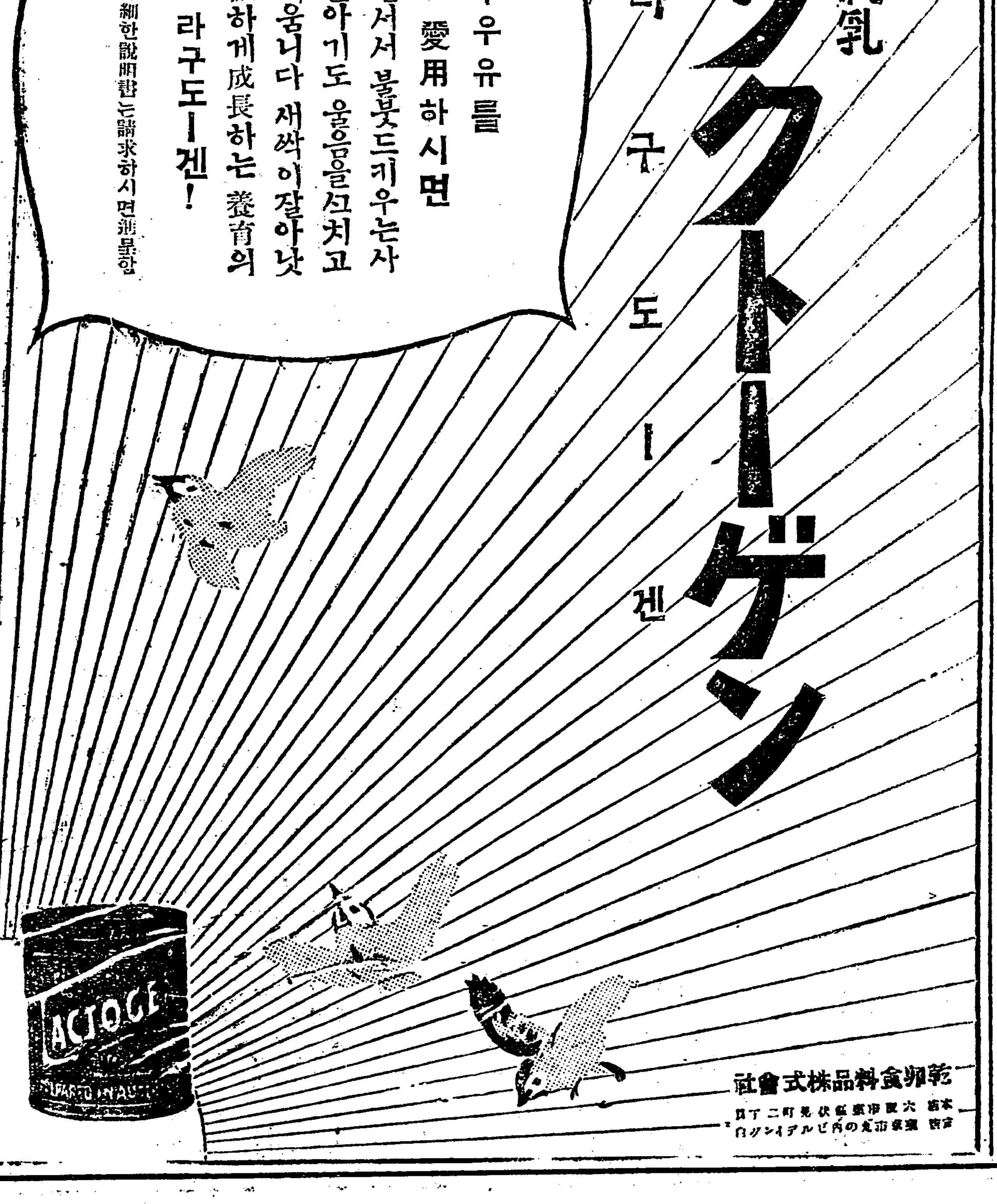
東京京橋本材木町三 本舖 小松喜一郞藥房 電話銀座三八五五番東京七一二二

粉末純乳 ラクトーゲン 라구도ー겐

이가루우유를 愛用하시면

母乳가업서서 불붓드키우는사랑스러운아기도 웃음을석치고微笑를띄웁니다 새싹이잘아낫듯이壯健하게成長하는 養育의糧食인 라구도ー겐!

詳細한說明書는請求하시면進呈함



乾卵食料品株式會社 本店 大阪市東區伏見町二丁目

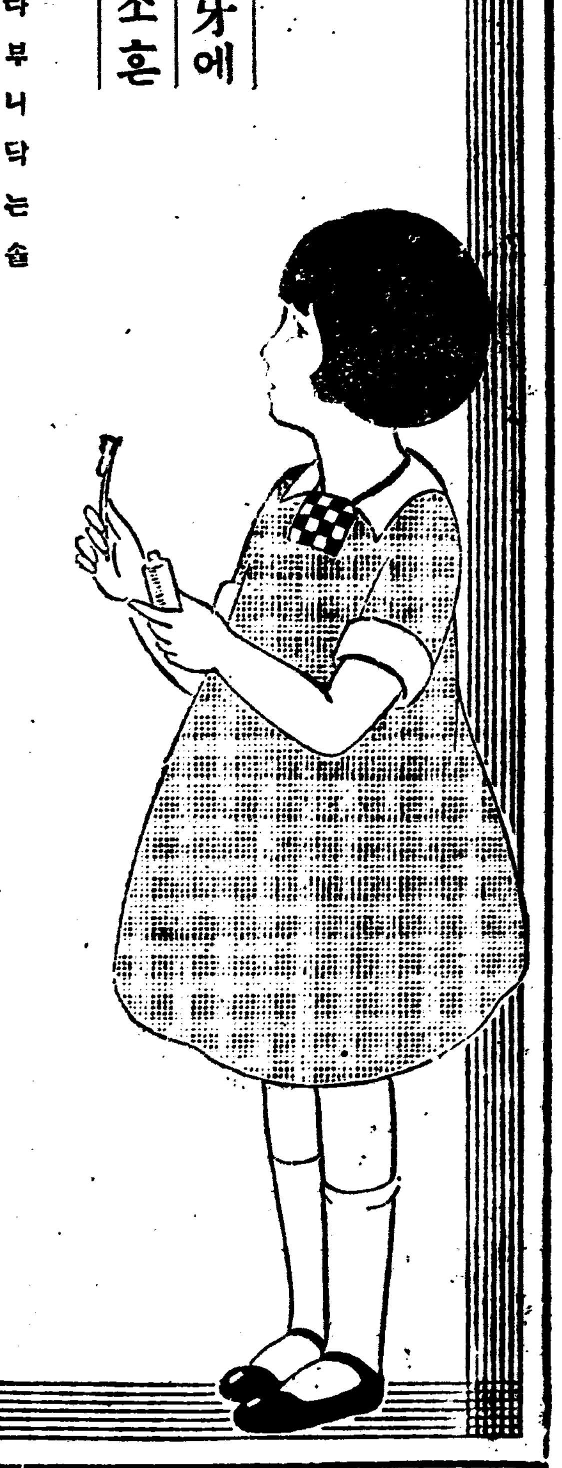
效力舶來品以上의구라부齒磨

兒童의齒牙에 第一로조흔

구라부니닥는솔 クラブ齒刷子와

구라부치마 クラブ齒磨

齒牙에有效……口中이爽快

品質優良……衛生第一이올시다

便利하고有益하고衛生的인 구라부煉齒磨